DIASABRA 18 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

**Seis luna prison pa ocasiona accident fatal**

# Gobierno a cuminza mobiliza vigilando Disturbio cu por drenta region

||| E maltempo lo yega te mey-mey di otro siman

- *Awor e posibilidad di bira un ciclon a yega na 30%*
- *Tur cos ta depende loke lo socede ora drenta Caribe*

## Yudansa rapido pa boto cu a yena cu awa








ORANJESTAD (AAN): Diahuebs den oranan di anochi, autoridadnan a ricibi un alerta concerniente un boto cu tabata enfrentando un problema na haltura di Arashi. Segun informacionnan inicial, tabata trata di e boto local di piscado Virgen del Valle cu matricula A576, cu tabata den proceso ta sink mientras cu tabatin hende abordo.

Ora cu e autoridadnan a yega na e lugar, nan a topa e boto casi na canto y tabata yenando cu awa. E personanan cu tabata riba e boto a logra kita e motor y saca tur cos for di dje pa preveni mas daño.

Segun declaracionnan ricibi na e sitio, no ta conoci si e boto a dal contra algun obstaculo den laman, cu por a causa e situacion. Tampoco a wordo confirma si un takelwagen a wordo uza pa ranca e boto y pone na tera.

## Homber perdi haya bibo varios miya pazuid di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs alrededor di 6'or di atardi Wardacosta di Caribe Hulandes a ricibi un melding di Cuerpo Policial di Aruba (KPA) cu un homber adicto ambulante a perde riba lama. Mesora KPA a cuminsa busca e homber perdi den e area di e costa di Bushiri, Manchebo y Eagle Beach.

Wardacosta tambe a saca nan boto di reaccion rapido, y un Metal Shark pa e area di rif di Barcadera. Durante e buskeda, tanto e helicopter como e avion Dash di Wardacosta a wordo desplega pa yuda cu buskeda entre e boortoren (caminda e homber probablemente a landa bay) y e costa.

Inicialmente, e buskeda conhunto no a duna resultado, pero alrededor di 10'or di anochi e avion Dash 8 a mira e persona perdi cerca di e plataforma.

E tripulacion di e avion a notifica tanto e helicopter como e Metal Shark despues di a mira e homber. Mesora e helicopter a cuminsa hisa e homber for di awa. Despues di a his'e, a hiba e homber pa Aeropuerto Reina Beatrix, unda Cuerpo Policial di Aruba y ambulance tabata presente pa asisti'e.

E homber a sigui ricibi asistencia di autoridadnan local.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers

# Comunidad mester keda critico y tuma accion contra abuso y traficacion di hende





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na e premiere di un pelicula cortico produci pa CMMA relaciona cu traficacion y abuso di hende. Durante e presentacion, invitadonan por a presencia un storia di un bisiña cu ta abusa di tres dama stranhero den forma di labor erotico online. Ta cu mal presentimento, un welo cu ta biba otro banda di caminda a detecta cosnan cu no ta normal y a inicia cu su observacion cu a culmina den desmantelacion di e operacion ilegal aki.

E campaña di CMMA ta pa crea conscientisacion den comunidad pa tin un wowo critico riba posibel casonan di traficacion y abuso y pa meld cualkier sospecho na autoridadnan competente. Ademas e ta enfoca riba e victima cu tambe tin derecho y ta conscientisa nan tambe riba e camindanan pa cana si nan ta victima di traficacion y of abuso.

CMMA su rol ta pa haci investigacion di casonan di abuso y traficacion di hende, studia e tendencianan cu ta keda cambia y raporta esakinan na demas autoridad pa inicia e investigacionnan.

Minister Dowers a subraya e importancia pa comunidad ta critico pa cu abuso y traficacion di hende y tuma accion. Ignora casonan asina no ta un opcion si kier yuda combati e fenomeno aki cu lamentablemente tambe ta pasa cu frecuencia na Aruba. Ta pa e motibo aki tambe cu Miniser Dowers a introduci e maneho di regularisacion pa stranheronan indocumenta. Minister Dowers ta na altura di casonan caminda cu personanan local ta atrae stranheronan pa bin traha na Aruba cu un cantidad di promesa, pero ora yega Aruba ta hinca nan den container como vivienda, duna nan lo minimo na cuminda y paga salarionan no acorda mientras ta kita nan paspoort. Dunando nan e opcion pa legalisa y educando nan di nan derechonan, e ta empodera e personanan aki pa por yuda nan mes na momento cu nan bira victima di abuso of traficacion.



Prome Minister Eman

## "Nature Inclusive Vision" cu ta integra sostenibilidad por ta un ehempel pa colaboracion y planificacion den Reino



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta tempran, Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na un encuentro na Parke Nacional Arikok pa intercambia pensamento cu e diplomaticonan di Reino Hulandes.

Prome Minister Eman ta reafirma su dedicacion pa preserva Aruba su medio ambiente y proteha su parke natural, mientras cu ta busca pa fortifica colaboracion cu e otro partinan di Reino Hulandes. E compromiso aki ta inclui un vision pa un futuro den cual naturalesa ta inclui den tur aspecto di desaroyo y sostenebilidad.

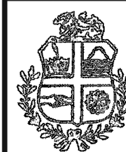
Prome Minister ta hopi agradecido pa e oportunidad di comparti su vision cu e embahadornan y representantenan diplomatico y consul. Cada contribucion, conocemento y apoyo ta importante pa nos comunidad y pa Reino Hulandes.

Expertonan local, manera Francielle Laclé, Gisbert Boekhoudt, Tyson Lopez y Natasha Silva, ta traha cu dedicacion pa proteha nos isla y su recursonan natural. Nan esfuerso dia pa dia ta duna forsa y inspiracion pa por logra e meta: un Aruba sostenibel, inclusivo y cu respet pa naturalesa.

Ademas, Aruba ta comparti su vision pa un "nature inclusive vision" cu ta integra sostenibilidad den tur aspecto di nos desaroyo. Gobierno ta convenci cu e iniciativa aki por sirbi como un ehempel pa colaboracion y planificacion den nivel di Reino, y pa reforsa e relacion cu e otro islanan den Reino.

Cu hopi entusiasmo lo continua cu e trabaonan hunto pa un futuro cu sostenibilidad, respet pa naturalesa y bienestar pa nos comunidad.

## AANKONDIGING



Bij exploiten van de ondergetekende, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 9 de oktober 2025, waarvan afschriften zijn gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van **VERENIGING GOLD COAST VILLAS,** gevestigd en kantoorhoudende in Aruba,

**A A N: BENEDETTO PALMIGIANI,** en **ANTONIETTA REALI,** beiden zonder bekende woon-en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

**B E T E K E N D:** processen-verbaal door mij, deurwaarder, op de ***7de oktober 2025*** opgemaakt, waarbij in executoriaal beslag is genomen het daarin vermelde onroerend goed;

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

E maltempo lo yega te mey-mey di otro siman

# Gobierno a cuminza mobiliza vigilando Disturbio cu por drenta region

*• Awor e posibilidad di ciclon a yega na 30%*
*• Tur cos ta depende loke lo socede ora drenta Caribe*







ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta, Gobierno di Aruba a yama un conferencia di prensa pa asina duna informacion riba un posibel disturbio of mal tempo den Atlantico cu ta moviendo den direccion west. Ta trata te na e momento aki di un posibel ola tropical cu ta acercando nos area den transcurso di otro siman.

Prome Minister Mike Eman a indica cu relaciona cu e situacion di tempo, ta monitoriando e situacion di cerca hunto cu Crisis Management Office (CMO) y Departamento Meteorologico Aruba (DMA). Ta premira pa otro siman diaranson of diahuebs lo por tin algun yobida. Si acaso e disturbio aki haya mas structura, lo evalua e momento cu lo yama un siguiente conferencia di prensa pa tene e comunidad na altura di e posibel cambionan y potencial consecuencia pa nos isla.

Mientrastanto departamentonan di gobierno ta haciendo algun trabou di mantencion den diferente area di nos isla, entre otro Bubali, San Miguel y Keito pa evita cu acumulacion di awa por bay causa posibel molester.

**Pueblo trankil:** Según Gobierno, pueblo por ta trankil cu ainda no ta papia di un formacion di un sistema tropical organisa pero ta urgi comunidad pa monitoria DMA su website oficial **www.meteo.aw** pa cualkier cambio.

Premier Eman a remarca riba e importancia di anticipa e informacion na comunidad. Teniendo na cuenta e diferente publicacionnan cu ta awendia na alcance di comunidad, ta na su luga pa duna e comunidad e contexto cual tin cu mira e pronostico di tempo.

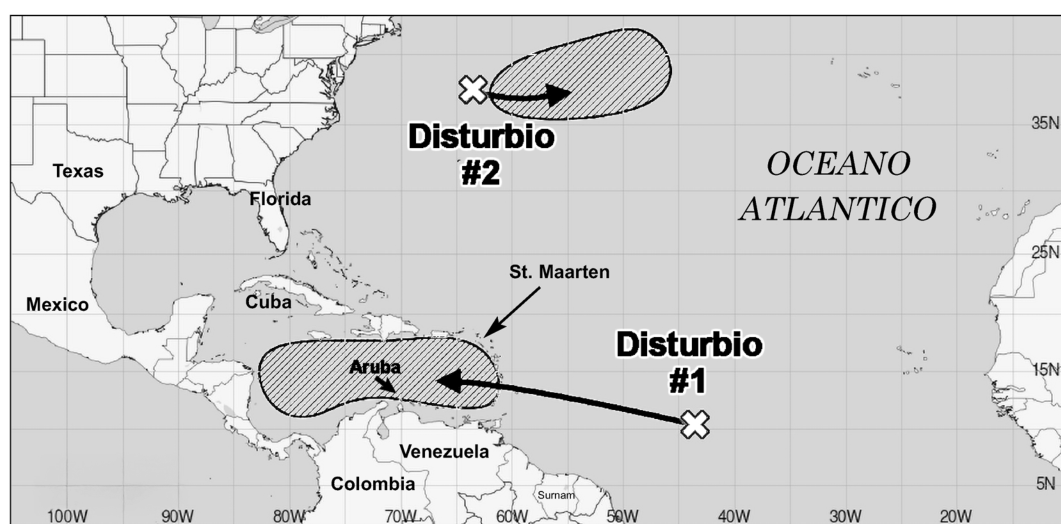
Gobierno ta pendiente na momento cu e sistema aki drenta nos area y ta premira yobida fuerte y preparando pa soluciona cualkier situacion cu presenta cu nivel di awa. E sistema ta dos mil kilometer leu di distancia di lama Caribe te ultimo cu a monitoria. Probablidad ta 20/30%. Si bira depresion tropical lo por haya algun impacto chikito. Ta hopi prematuro pa bisa un pronostico exacto pero no tin indicacion di un horcan te na e momentonan aki. Si acaso e disturbio bira un horcan, nos lo ta papiando e ora di horcan Melissa.



**Posibilidad na 30 porciento:** Den edicion di Diabierna, DIARIO a mustra cu National Hurricane Center ta pronostica cu tin 20% di chens cu e Disturbio #1 aki lo desaroya den un ciclon otro siman ora e drenta Caribe. Pero riba Diabierna atardi, ya caba Hurricane Center a upgrade e chens ey pa 30%.

Sin embargo tur cos ta depende ki tipo di tempo e lo topa cu ne ora e cruza for di Atlantico y drenta Lama Caribe. Sea situacion ta mas faborabel pa e haya forza of no. Pesey ta bon pa keda al tanto di lo ultimo den desaroyo.

## Chens cu e lo bira ciclon a subi na 30%

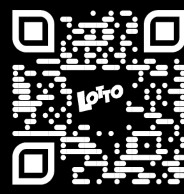



ORANJESTAD (AAN): Bista ta keda fiha riba e Disturbio #1 aki, cu lo ta otro siman den Lama Caribe. Anto e biaha aki, envez di 20%, e pronostico ta cu e tin 30% chens di bira un ciclon tropical unavez cu e drenta Caribe.

Disturbio #1 ta ainda mey-mey di Oceano Atlantico, y Diabierna atardi su posicion tabata como 2.820 kilometer pariba di Sero Colorado (Aruba). E ta moviendo west entre 24 y 32 km/h, y den e area cu e ta e condicion nota faborabel pa e crece. Pero ta pronostica cu ora e drenta Lama Caribe, e lo haya mas forza.

Si acaso e bira ciclon of no, e lo bay trece hopi awacero den region pa otro siman.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 180.000,-



sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.


Parlamentario Shailiny Tromp-Lee

# Derecho di autodeterminacion di e islanan BES no por wordo viola ni limita



Gezamenlijk persbericht

De Eilandsraden van Bonaire, Sint Eustatius en Saba hebben kennisgenomen van de internetconsultatie van 2 september 2025 over de herziening van de Wet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBes) en de Wet Financiën openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (FinBes).

De raden uiten hun verbazing en teleurstelling dat zij wederom niet op adequate wijze zijn betrokken bij deze ingrijpende wijziging van de constitutionele basis en inrichting van de eilanden. Artikel 209 WolBes garandeert immers het recht van de openbare lichamen om deel te nemen aan de voorbereiding van wetgeving en belangrijke beleidsvoorstellen die hun taken, bevoegdheden of omstandigheden betreffen, waarbij hun praktische kennis wordt meegewogen. Uit het eilandelijk zelfbeschikkingsrecht van de drie eilanden volgt dat wijzigingen van de constitutionele basis en inrichting van de eilanden moeten berusten op de vrije wil en instemming van de eilanden. Zulke wijzigingen kunnen niet eenzijdig door de Nederlandse wetgever worden besloten maar moeten berusten op afspraken die het resultaat zijn van wederzijds overleg en consent.

Eerder, in oktober 2023, was een vergelijkbare internetconsultatie over WolBes en FinBes. Omdat er geen adequaat platform was om de inspraak van de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba uit te oefenen conform artikel 209 werd daarom van 4–6 maart 2024 in De Bilt een conferentie gehouden met de Eilandsraden, bestuurscolleges en gezaghebbers van de drie eilanden, samen met de Staatssecretaris en adviseurs, resulterend in de publiekelijk bekende afsprakenlijst D056033 (4 juni 2024). Deze lijst vormt de basis van de consensus tussen de openbare lichamen en Nederland over de ontwikkeling van de eilandbesturen en diende leidend te zijn voor de herzieningen.



Begin 2025 werden de bestuurscolleges echter eenzijdig geïnformeerd dat de WolBes-wijziging in consultatie zou gaan, met gedeeltelijke herziening van de gemaakte afspraken, zonder overleg of communicatie. Pogingen van de Eilandsraden om in gesprek te gaan met de toenmalige staatssecretaris Szabo stuitten op een afwijzing door de staatssecretaris .

Het huidige wetsvoorstel weerspiegelt deze eenzijdige aanpak en is wederom in strijd met artikel 209 WolBes en het eilandelijk zelfbeschikkingsrecht van de drie eilanden, zonder adequate inspraak van de Eilandsraden tot stand gekomen.

De Eilandsraden van Bonaire, Sint Eustatius en Saba achten dit onacceptabel. Alle wijzigingen van WolBes en FinBes moeten conform de afsprakenlijst van De Bilt plaatsvinden en in lijn zijn met artikel 209 WolBes en het eilandelijk zelfbeschikkingsrecht. Afwijkingen hiervan zijn in strijd met de geest van de WolBes en de condities waaronder de drie eilanden in 2010 tot het Nederlandse staatsbestel zijn toegetreden, en kunnen niet worden besloten dan met op vrije wil gebaseerde instemming van de drie eilanden. Het ontbreekt de zojuist gestarte internetconsultatie daarom aan legitimatie. De enige optie is dat de betrokken partijen weer met elkaar om de tafel gaan zitten, wat Bonaire, Sint Eustatius en Saba betreft zo snel mogelijk.



ORANJESTAD (AAN): Islanan BES a haya nan mes confronta cu un situacion dificil unda cu Hulanda a decidi di inicia un proceso di cambio den e leynan cu ta regula e manera di goberna y e finansas di e islanan **sin** consulta cu nan y involucranan debidamente. Esaki mas cu claro tabata un punto di agenda hopi importante den nos reunion di tripartiet (reunion cu parlamento di Aruba, Corsou y Sint Maarten) na Hulanda.

E tres parlamentonan a decidi pa preto riba blanco expresa nos sosten moral y institucional na e islanan BES y nos a denuncia e manera unilateral cu Hulanda a inicia e proceso di cambio sin consulta cu e islanan, contra e obligacon cu ta stipula den Articulo 209 di WolBes. Nos a enfatisa cu segun e Statuut di Reino Hulandes, e derecho di autodeterminacion di e islanan BES no por wordo viola ni limita. Nos a acentua e hecho cu tur decision cu tin efecto riba nan autonomia y sistema di gobernacion mester tuma lugar den dialogo y cu respet mutuo. Parlamentario Shailiny Tromp-Lee mester bisa cu ya caba como fraccion, dia 15 di september 2025, despues di e bishita di un delegacion di islanan BES na Parlamento di Aruba, nos a brinda nan nos sosten.

**Similaridad den situacion cu Aruba**

E situacion di islanan BES sigur ta un situacion bastante similar cu loke ta pasando na Aruba pa cu e Consensus Rijkswet HOFA, caminda cu esaki (HOFA) a keda aproba pa gobierno di Aruba sin consulta y haya consensus (bay di acuerdo) di Parlamento di Aruba. Mas duidelijk e no por ta: tanto den caso di islanan BES como den caso di Aruba, nos ta mira un falta di respet pa autonomia y derecho di autodeterminacion y pa nos democracia parlamentario. Ta p'esey mes nos a scoge pa brinda nos sosten na islanan BES por medio di un resolucion (preto riba blanco).

**Yamada na colega parlamentarionan di coalicion (AVP/Futuro)**

Mirando cu AVP y Futuro a bay di acuerdo cu e resolucion y e situacion ta similar cu aki na Aruba, mi ta spera nan por reflexiona y tuma e decision corecto na bienestar di nos pais. Ainda nos ta na tempo, ban coregi e rumbo incorecto cu nos ta bayendo pa loke ta trata HOFA (procedura/proceso y contenido), no ban entrega nos derecho di autodeterminacion y democracia parlamentario pa un beneficio financiero sin siguransa ni garantia cu no ta solamente e beneficio financiero door di un interes mas abou riba nos debe di covid.





RESOLUTIE

De gezamenlijke vergadering van de vaste commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen van de Staten van Aruba, de vaste commissie Koninkrijksaangelegenheden, Interparlementaire Relaties en Buitenlandse Betrekkingen van de Staten van Curaçao en de vaste commissie Koninkrijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties van de Staten van Sint Maarten, bijeen in een tripartietoverleg d.d. 25 september 2025 te Den Haag (Nederland), hebben kennis genomen van het gezamenlijk persbericht door de Eilandsraden van Bonaire, Sint Eustatius en Saba uitgebracht (bijlage), inzake het proces van de aanstaande herziening van de WolBes en de FinBes.

Uitgaande van het vorenstaande en de BES-eilanden gehoord hebbende, betuigt het tripartietoverleg (morele) steun aan de Eilandsraden van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, voormalige eilandgebieden van de Nederlandse Antillen, met inachtneming van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de WolBes (in het bijzonder artikel 209) en de FinBes, dat onder geen beding regressie dient te zijn ten aanzien van het bereikte zelfbeschikkingsrecht en dat ten allen tijde deze eilanden door middel van hun vertegenwoordigers betekenisvolle inspraak dienen te hebben in beslissingen die hun direct raken.

Den Haag, 25 september 2025

Namens de delegaties van de Staten Aruba, Curaçao en Sint Maarten

De Voorzitter van de Staten van Aruba,
Dhr. A.M. Sneek

De Voorzitter van de Staten van Curaçao,
Dhr. F.H.E. Brownbill

De Voorzitter van de Staten van Sint Maarten,
Mw. S.A. Wescot- Williams

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 06 OCT 2025
Volgnr: IS/126/25-26



STATEN VAN ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 15 SEP 2025
Volgnr.: IS/053/25-26

Aan:
De delegaties van Bonaire, Saba en Sint Eustatius
t.a.v. de Eilandsraden

Betreft: Steunverklaring Staten van Aruba inzake wijzigingen WolBES

Aruba, 15 september 2025

Geachte vertegenwoordigers,

De Staten van Aruba hebben met grote aandacht kennisgenomen van uw zorgen omtrent de wijze waarop door Nederland eenzijdig wijzigingen in de Wet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) worden doorgevoerd, zonder voldoende consultatie en betrokkenheid van uw eilanden.

Als parlement begrijpen wij de ernst van deze situatie. Ook wij hebben ervaring met processen binnen het Koninkrijk waarbij onvoldoende rekening wordt gehouden met de stem en de autonomie van de landen en gebieden in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Democratische legitimiteit en behoorlijk bestuur vereisen dat besluiten die diepgaande gevolgen hebben voor de bevolking van Bonaire, Saba en Sint Eustatius niet eenzijdig en zonder volwaardige inspraak worden genomen.

Namens de Staten van Aruba betuigen wij u hierbij onze solidariteit en steun in uw streven naar een eerlijk, transparant en respectvol proces van besluitvorming binnen het Koninkrijk. Wij roepen de regering en het parlement van Nederland op om de positie van de eilanden serieus te respecteren en daadwerkelijk invulling te geven aan het principe van gelijkwaardigheid binnen het Koninkrijk der Nederlanden.

Met hoogachting,

Mw. mr. Evelyn Wever-Croes
Fractieleider M.E.P.

Dhr. Otmar Oduber
Fractieleider P.P.A.

Mw. Jennifer Arends-Reyes, B.Ed.
Fractieleider A.V.P.

Mw. Ruthlyn Lindor, MBA
Fractieleider Futuro



## AANKONDIGING

**EJ.nr.AUA202501581**

Bij exploit van mij, B.R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten, en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius, alsmede bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, d.d. 17 oktober 2025, waarvan een afschrift is achtergelaten bij de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor gezien heeft getekend, is aan: BETTY MORALES GONZALES, wonende in Aruba, officieel ingeschreven te Bubali 71-F, doch feitelijk zonder bekende woon- en/of verblijfplaats;
BETEKEND:
een grosse van de beschikking van 29 september 2025, op verzoek van Juan Carlos Alegre Zegarra, wonende op Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen, op 12 maart 1996 te Aruba met elkaar gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder voornoemd,

# Minister Wendrick Cicilia a ricibi plan di implementacion for di DAO

***Gobierno ta comprometi cu lo reenforsa e inspeccion laboral***

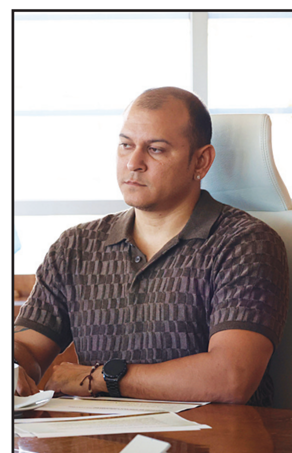


ORANJESTAD (AAN): Un di e prioridadnan principal di Minister di Labor, mr. Wendrick Cicilia ta pa duna un atencion specifico na e departamento encarga cu inspeccion laboral. E ta importante pa garantisa y reenforsa cumplimento di nos leynan laboral.

Diaranson atardi, Minister di Labor mr. Wendrick Cicilia a ricibi e inspectornan laboral acompaña pa Director Interino di DAO Anthony Riviears.



Durante nan bishita nan a entrega Minister Wendrick Cicilia un plan di implementacion pa modernisa, fortifica y empodera e Departamento di Inspeccion Laboral. Cumplimento cu nos leynan laboral ta importante y pa por garantisa cu tur dunado di trabou ta cumpli cu e leynan, ta necesario pa ekipa, aprecia y balora e departamento di inspeccion laboral.







Den luna di juni, Minister Wendrick Cicilia a ricibi un evaluacion haci door di Inspeccion Laboral Hulandes cu a evalua nos sistema y tambe e departamento di inspeccion laboral na Aruba. Nan a produci un rapport *"Modernisering Arbeidsinspectie Op Weg Naar betere Handhaving van Arbeidswetten"*. Den e rapport cu Minister Wendrick Cicilia a ricibi, tin un total di 25 recomendacion pa modernisa y eleva inspeccion laboral.

Riba peticion di Minister Wendrick Cicilia, Directie Aarbeid en Onderzoek (DAO) a entrega un plan di implementacion demostrando con structuralmente lo implementa e 25 recomendacionnan. Cu sosten huridico cu Gobierno a provee, Minister a ricibi un plan di maneho pa ehecuta e recomendacionnan. E plan tin como meta pa garantisa cu e organisacion interno ta eficiente.

Minister Wendrick Cicilia a haci e compromiso cu lo agrega sosten huridico na e Departamento di Inspeccion Laboral pa garantisa cu den futuro por impone multa y sanciona incumplimento di e leynan laboral.

Durante e presentacion, e inspectornan a expresa cu ta te despues di 22 aña, un Minister di Labor ta sinta na mesa cu e inspectornan laboral kende ta e defensornan di e leynan laboral di Aruba.

Pa Minister Wendrick Cicilia, e trankilidad di e empleadonan ta importante y ta comprometi cu lo reenforsa e inspeccion laboral den e structura economico di nos pais.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
LOTTO 5
LOTTO Cambiando bida...
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

# Habitantenan di Cura Cabay Zuid a keda hopi contento cu ayudo di Accion di Bario



















ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta a toca turno na Cura Cabay Zuid pa haya e ayudo di Accion di Bario den nan esfuerso pa revitalisa cada bario den necesidad. A presenta cu tur departamento concerni cu ta dunando un man.

Prome Minister mr. Mike Eman, den oranan trempan di mainta, a haya un caluroso bonbini di e habitantenan di Cura Cabay Zuid cu tabata sumamente contento di por tin su presencia den bario.

Cada porta cu a habri tabata un abraso y sonrisa genuino cu tabata indica e aceptacion di e esfuerso cu ta hibando pa embeyece cada bario bek. A duna man mesora pa recoge locual cu mester tira afo y asina cuminsa deshaci di algun desperdicio den e bario.

Mester menciona cu e compleho aki ta uno ehemplar. Habitantenan ta yuda otro pa mantene e area limpi y cuida locual cu nan por. Mantencion di edificio ta un peticion cu nan tabatin, pa asina e casnan por keda mustra bunita.

Ademas di limpi, algun habitante ta mantene e matanan y e alrededor den bon condicion. Ademas tin un bunita hardin cu diferente mata di fruta y berdura. E cancha di deporte tambe ta funcional pero lo mester haya su atencion bek. Un compleho trankil y cu hopi hende amabel cu a sali pa ricibi e grupo di Accion di Bario.

Un momento super ameno a surgi ora cu a trece instrumentonan y a cuminsa




un serenata bou palo. Nos pais ta yena di artista y musico cu ta sopresa nos semper. A probecha e presencia di Robert Maduro e momento ey, - y asina a laga e bosnan resona.

Cu cada Accion di Bario ta mantene e conexion cu e comunidad, ta haya feedback di gobierno su esfuersonan y ricibi conseho y sosten di esnan cu ta e motibo di e trabou cu ta ehecutando.

Miguel Gonzalez Perret-Gentil di Wardacosta

# Semper tin di prepara pa temporada di tormenta of horcan




ORANJESTAD (AAN) Miguel Gonzalez Perret-Gentil, kende ta PR di Wardacosta di Caribe Hulandes, den un entrevista reciente a recomenda pa comunidad prepara bon pa e temporada di tormenta of horcan. Señor Perret-Gentil ta enfatisa e importancia pa tur ciudadano tuma e precaucionnan necesario pa proteha nan mes y nan propiedad.

Segun señor Perret-Gentil, un di e pasonan principal ta busca informacion y scucha solamente for di fuentenan oficial y sigur, manera CMO (Crisis Management Office) y Meteo Aruba, cu lo informa pueblo regularmente tocante e desaroyo di e tempo riba nos isla.

Pa e doñonan di boto, señor Perret-Gentil ta conseha pa mara nan boto di un manera sigur, of si ta posibel, saca nan for di awa. E ta sugeri pa mara nan na un caminda cu nan no lo sufri daño den caso di mal tempo. Ademas, e ta recorda pa verifica cu tur articulo di siguridad riba e boto ta presente, funcional y up-to-date.

E oficial di Wardacosta a enfatisa cu nan regularmente ta haci control y ta duna recomendacionnan necesario na doñonan di boto, pa nan sa kico nan mester tene na cuenta den caso di mal tempo. Sinembargo, el a menciona tambe cu siguridad di e personal di Wardacosta ta igual di importante, y mester wordo considera den e tipo di operacionnan cu nan por haci durante un tormenta. Den caso cu bida di hende ta na peliger, Wardacosta lo evalua e situacion y actua segun e necesidad.

Pa emergencia, pueblo por comunica directamente cu Wardacosta na telefon 913.

MI STORIA
den Sector Hotelero
a cuminsa como Room Attendant y mi a crece bira Housekeeping Manager na Holiday Inn Aruba.
Edseline Tromp




AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

# ELMAR ta invita profesional y studiantenan na Hulanda pa topa nan na FRED Job Fair & Conference

ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha, ELMAR ta participa na FRED Job Fair & Conference riba diasabra 18 di oktober 2025 na WTC Rotterdam, for di 11'or di mainta te cu 6'or di atardi.

ELMAR ta invita tur profesional y studiante cu ta biba na Hulanda pa bin pasa na nan booth #36 y conoce mas tocante nan compania, nan cultura di trabou, y e oportunidadnan cu ELMAR tin pa ofrece na Aruba.

ELMAR ta presente na FRED pa conecta cu nos talentonan local y regional cu ta desea pa bolbe bek na cas of ta interesa den un carera innovativo den e area di energia, tecnologia y servicio. ELMAR ta e proveedor di energia na Aruba y ta conmemorando 75 aña na 2025, pa mas informacion tocante ELMAR, bishita www.elmar.aw.

Bin papia cu nan team, descubri e posibilidadnan, y topa cu ELMAR na FRED Expo. Nan ta spera bo diasabra na WTC Rotterdam!

Si bo conoce un profesional of studiante na Hulanda, comparti e noticia aki cu nan, pa nan tambe por tuma e oportunidad pa topa cu ELMAR na FRED! Pa mas informacion riba FRED Job Fair & Conference, bishita www.fredexpo.com.



### Parlamentario Eduard Pieters di PPA:

# Un sistema di seguridad alimentario sostenibel mester nace di nos mesun tera y pueblo

ORANJESTAD (AAN): Miembro di Parlamento Eduard Pieters pa fraccion di PPA ta expresa su aprecio pa e atencion cu gobierno ta duna na e tema vital di 'food security'.

Segun Pieters, e problema di seguridad di alimentacion no ta un tema local, sino mundial y Aruba cu ta depende di mas di 90% di importacion di alimento, mester trata esaki cu prioridad nacional. Sinembargo, e ta adverti cu e manera e proyecto di Agri Innovation Park ta implementa, ta keda incompleto y excludente.



Un plan cu ta exclui nos propio hendenan

"Nos ta sumamente contento cu gobierno ta atende e asunto di seguridad di alimentacion," Pieters a bisa, "pero si e plan no ta inclui nos propio cunukeronan y agricultornan, nos no por yama esaki progreso."

Segun e destaho publico anuncia, fase 1 ta consisti di un estudio di factibilidad economico, un 'business case' y un diseño tecnico di maneho pa e agri innovation park. E destaho ta busca hende of compania cu tin experiencia den 'glastuinbouw', esta greenhouse di glas, cu conocemento den analisis economico di agricultura sostenibel.

Fraccion di PPA ta lamenta profundamente cu e manera cu e destaho ta formula, ta un manera masha elegante di cera e porta pa nos propio cunukeronan, pues nan no tin acceso ni experiencia formal den 'glastuinbouw'.

"Ta imposibel cu gobierno ta aplicando inclusion, paso ta nos mesun agricultornan no por aplica," Eduard a agrega. "Gobierno a crea un sistema cu ta exclui nos pueblo mes, mientras cu ta predica innovacion y sostenibilidad."

E logica ta falta ora nos exclui nos base agricola

Segun Pieters, un sistema di seguridad alimentario sostenibel mester nace di nos mesun tera y cu nos mesun pueblo. El a recorda cu hopi cunukero ta traha duro pa planta bonchi, pinda, yambo, maishi y comcomber, sin casi apoyo, sin infrastructura y sin awa suficiente.

"Nos cunukeronan y agricultornan kier innovacion y nan kier haci esaki na un manera adapta na e clima di Aruba," Eduard a enfatisa. En bes di importa 'glastuinbouw' di zona friu, nos por haci uzo di agrisolar, hydroponics, robotics y Inteligencia Artificial, pues tecnologia cu ta sostenibel y comproba caba na e paisnan seco manera, Maroco y Somalia.

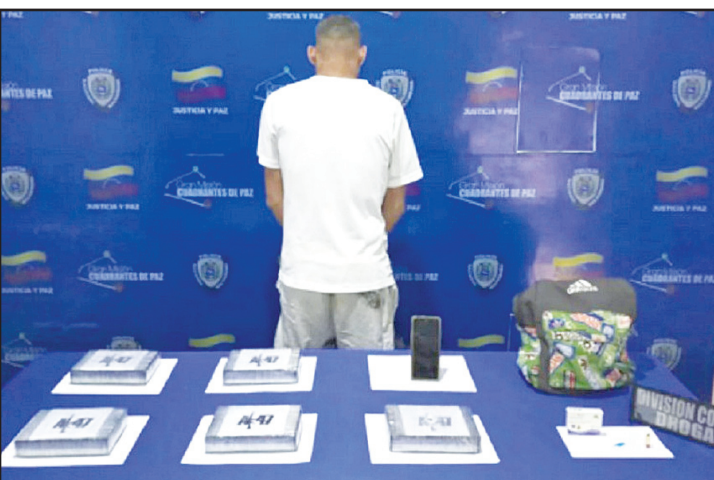
Un apelacion pa un cambio di rumbo

"Un innovacion park sin inclusion di nos agricultornan ta un paradoxa," Pieters a bisa. "Nos ta papia di food security, pero nos ta exclui e mesun hendenan cu ta garantisa e alimento di pueblo."

Eduard ta pidi claridad di parte di ministerio y ta lansa preguntanan manera: Ki rol Santa Rosa tabatin den e proceso aki? Si acaso e institucion aki tabata forma parti di e idea aki of no? Pieters ta insisti cu gobierno mester inverti den nos propio pueblo, den sciencia local y experiencia Arubiano, pa logra un modelo di agricultura berdaderamente sostenibel.

Eduard Pieters a conclui bisando: "Si nos kier food security real, e mester ta pa tur hende. E mester ta inclusivo, duradero y cu un base Arubiano. Esaki ta loke PPA ta defende, y lo sigui defende den Parlamento"

# Gara cu 5 kilo cocaina na La Guaira



CARACAS: Durante di un control haci door di Polis Nacional Bolivariana na estado La Guaira, nan a detene un homber di 43 aña di edad, pasobra den su poder a bin haya 5 kilo di cocaina. E accion aki a ser haci door di Division Anti-Droga di e cuerpo, y despues di e aresto nan a confisca un smartphone, y demas evidencia cu ta di interes pa e investigacion. Nan lo sigui haci investigacion pa haya sa di unda e droga a bin, y pa ki destino e ta bayendo. Pa awor e homber lo bay pasa Pasco y Aña Nobo tras di trali.




**EXECUTORIALE VERKOOP**

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 7 november 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

**WEG SEROE PRETO 23 (S.N.)**

staande op het recht van erfpacht tot vijf en twintig juni tweeduizend negen en zeventig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vier en dertig vierkante meter (734 m2), gelegen te Sero Preto San Nicolaas in Aruba, zoals nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 114 van het jaar negentienhonderd zes en veertig

**Inzetprijs: Afl. 220.000,--**

2. Een woonhuis met appartementen plaatselijk bekend als

**PALM BEACH 406**

staande op het recht van erfpacht tot 5 november 2053 op een perceel domeingrond groot 565 m2 gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C nummer 1443

**Inzetprijs: Afl. 700.000,--**

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 23 oktober 2025 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

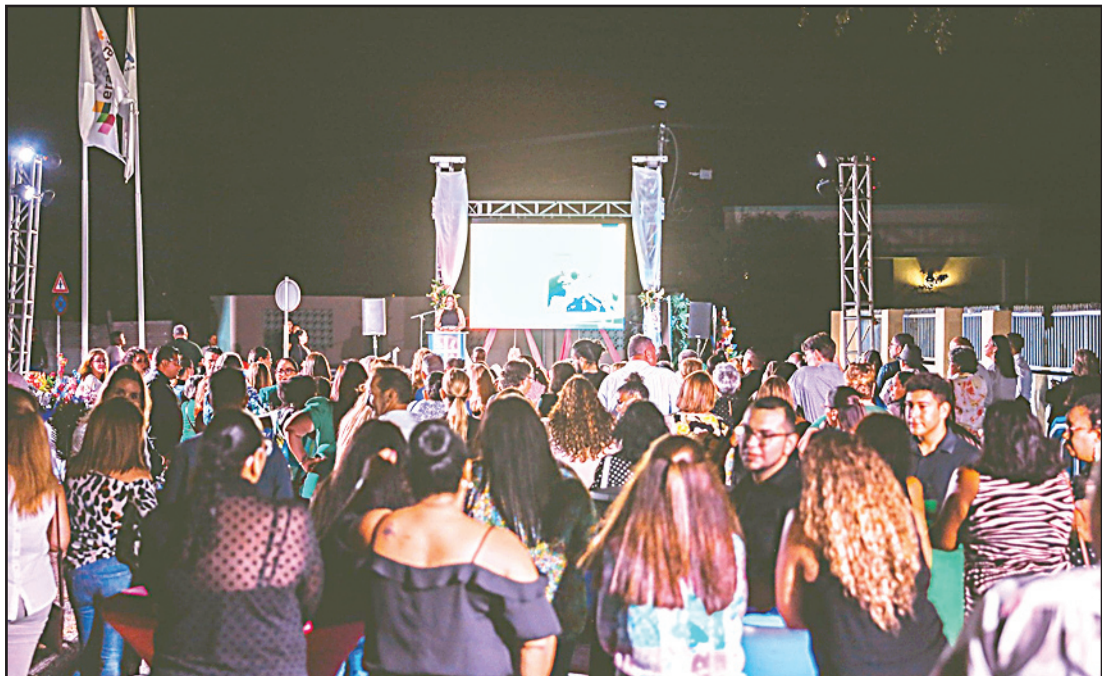
**Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:**

www.newleafaruba.com

SKOA

# Education Week 2025 ta trece inspiracion, innovacion y bienestar den educacion



ORANJESTAD (AAN): SKOA, como e instituto di educacion mas grandi na Aruba, ta conta cu un team dedica pa traha constantemente ariba e desaroyo profesional di su personal. E meta principal di SKOA ta pa sigui brinda educacion di calidad na nos futuro generacion. E aña aki, SKOA ta presenta su **Education Week 2025**, un siman completo dedica na inspiracion, innovacion y bienestar den educacion.

Entre 21 te 24 di oktober, diferente scolnan lo habri nan porta pa ofrece tayer, presentacion y actividadnan educativo pa maestro y profesionalnan di SKOA.

E siman educativo lo tuma luga na varios scolnan rond Aruba caminda lo ofrece diferente sesionnan informativo y educativo entre oranan di atardi di 2'or pa 4'or p.m. Durante e siman aki, tur participante lo por sigui temanan importante entre otro:

Future Classroom y Innovative Learning Environments; cu ta mustra e futuro di educacion moderno.

Special Need & Inclusion in Education: pa promove un ambiente mas inclusivo pa tur studiante.

Resilience & Wellbeing – Strengths for Teachers; pa reenforza e bienestar y energia positivo di maestro.

Growth Mindset; pa stimula pensamento di desaroyo entre docente y studiante.

Basic ICT for Teachers y E-Education; pa empodera maestro den un era digital.

Tambe ta bay ofrece tayernan creativo manera Muziekinstrumentjes y Theater den klas, cu ta promove metodo di enseñanza creativo. Alabes, lo dedica sesionnan di seguridad manera Understanding Hurricanes, Fire Hazards y Early Warning Systems, cu ta prepara nos comunidad educativo pa situacionnan di emergencia.

Pa completa e pakete di tayernan lo ofrece sesionnan di Health Check-Up pa enfatisa cu salud tambe ta parti di bienestar den educacion.

Education Week 2025 ta sigui e meta di uni comunidad educativo bou di un solo obhetivo: desaroya un sistema di educacion moderno, humano y sostenible. E siman aki ta crea oportunidadnan unico pa nos profesionalnan comparti nan conocimiento, inspiracion y pasion pa enseñanza.




THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Table for Two

*From the casino floor to the finest table*

Win $1,000 in total cash prizes and a dinner for two at Eskama Cucina Italiana every Sunday.

Earn one (1) raffle ticket for every 40 points / $20 Theoretical Win. Selecting winners from 10:00 PM till 12:00 AM.

New opening hours: 5:30 PM - 2:30 AM.

*Rules and Regulation apply. Visit the Casino VIP Desk for more information.*

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.


Entrante dialuna 20 di oktober 2025

## Oficina di Departamento di Asunto Social situa na San Nicolas lo muda

ORANJESTAD (AAN): E oficina di Departamento di Asunto Social situa na Bernhardstraat 75, San Nicolas lo muda pa Savaneta 6 entrante dialuna 20 di oktober 2025. Esaki ta encera cu desde dialuna dia 20 di oktober 2025 no por acudi mas na Bernhardstraat.

E servicionan di Bijstand y Guia Social lo habri bek pa tur cliente entrante diahuebs 23 di oktober 2025 na Savaneta 6.

Si mester di asistencia durante dialuna 20 te cu diaranson 22 di oktober 2025, por acudi libremente na nos oficina principal situa Caya Mario E. Harms 11 (lagoenweg), nan surcusal na MFA Noord of por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social na telefon 528-1110.

Departamento di Asunto Social ta gradici comunidad pa e comprension durante e mudansa.

Jonathan Ramada di Sindicato SINBA:

# Hunto nos mester bin na acuerdo riba e Fijkswet pa e por bay

ORANJESAD (AAN): Rijkswet HOFA ta un topico fuerte den e ultimo lunanan. Partidonan politico, gremio y ciudadanonan di Aruba, no tin mucho claridad riba e contenido y loke cu un rijkswet lo nifica pa Aruba. Fraccion di MEP den Parlamento, ta mustra responsabilidad y ta comparti informacionnan pa asina tur hende por ta na haltura di tur loke tin rond di e rijkswet. Diabierna ultimo, nan e tene nan di dos encuentro cu Gremionan Sindical y Comercial. E encuentro a wordo bon atendi y varios sindicalista a duna nan opinion di e rijkswet y e decision di Gobierno como tambe di e falta di informacion cu ta existi.

Den un entrevista saca for di pagina di Facebook di Fraccion di MEP, e representante di sindicato SINBA, señor Jonathan Ramada, a expresa cu e ta un bon iniciativa di Fraccion di MEP pa trece informacionnan di nan banda tocante rijkswet. Pero, el a bisa tambe cu ta bon pa Gobierno di Aruba tambe trece di su banda e motibo pa cua mester bin un rijkswet si Aruba ta den cumplimento.

Señor Ramada a expresa su opinion y a remarca cu Aruba mester por kere cu nos por haci cosnan nos mes. Segun Ramada, lo por tin algo scondi den e rijkswet cu como sindicato, no ta wak y no ta comprende e intencion di e rijkswet. "Mi ta haya straño cu aunke cu Aruba ya ta cumpli, Hulanda kier impone un rijkswet. Esaki ta mi preocupacion personal", señor Ramada a remarca.




Sindicato SIMBA ta kere cu semper mester tin oportunidad pa sigui negocia riba e rijkswet. Y semper e mester ta un consensus manera e ta ser yama. "Consensus mester ta bon pa bo y pa mi. Hunto nos mester bin na acuerdo riba dje pa e por bay. Mi no sa si pueblo ta parti di e consensus aki, cu ta mi pensamento personal", señor Ramada di SINBA a expresa.


M.J.C **TROMP**
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **dinsdag 11 november 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 6 juli 2031 op een perceel domeingrond, groot 399 m2, gelegen te Rooi Master in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie K nummer 20,** met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Rooi Master 18-B";** **Inzetprijs: Afl. 240.000, ==;**

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vierhonderd en vier vierkante meter (+ 404 m2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Papaya in Aruba, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. nummer 48-2004 op 11 juni 2004 (index:D5537), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Papaya 20-T";** **Inzetprijs: Afl. 228.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 27 oktober 2025** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.
Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT


## Compania di telecomunicacion na St. Maarten a gasta riba 400 mil Florin na viahe

PHILIPSBURG: Den apenas 9 luna di tempo, e compania TelEm Group di St. Maarten encarga cu telecomunicacion, a gasta 230.885 Florin den viahamento pa Gerencia, Hunta Directiva y personal, y tambe a gasta 169.600 Florin pa viahamento di Conseheronan.

Esaki ta loke Ministro di Finansa, Marinka Gumbs a bisa contestando pregunta haci na dje den Parlamento di St. Maarten.

Ministro a indica cu e cifranan aki el a haya direct di gerencia di TelEm, y a agrega cu awor e compania ta haciendo esfuersonan pa limita viahe y ta pone prioridad pa cu prudencia financiero, mirando e hecho cu e compania ta pasando den dificultadnan financiero.

Minister Gerlien Croes

# Scol Soeur Juliette y Colegio Santa Teresita a habri nan bibliotecanan








ORANJESTAD (AAN): Cu hopi orguyo y felicidad, Minister di Educacion mr. Gerlien Croes a forma parti di dos inauguracion den nos sector educacional: e apertura di e biblioteca "Bichi Sabi" na Scol Soeur Juliette na Santa Cruz y e apertura di e biblioteca "Bukilandia" na Colegio Santa Teresita na San Nicolas.Despues di añanan di dedicacion, plan y esfuerso colectivo di docentenan, personal di scol, alumnonan, y comunidad, e dos scolnan aki finalmente tin nan propio espacio pa stimula lesamento, imaginacion y amor pa conocemento.

E iniciativa aki ta un reflejo di compromiso pa fortifica lesamento y stimulacion di creativa for di un edad hoben. E bibliotecanan no ta solamente un luga pa lesamento, pero un rincon di inspiracion unda mucha por soña, descubri y amplia su mundo yena di aventura.Minister Gerlien Croes a expresa su aprecio pa tur esnan cu a contribui pa logra esaki, destacando cu "cada buki ta un bista nobo riba mundo, y cada scol cu un biblioteca ta mas cerca di forma un generacion cu ta pensa critico y cu ta stimula pa siña".

Un felicitacion special na tur dos e scolnan, cabesante, docente y fundacionan concerni manera Quota Club cu e yuda lidera un di e proyectonan aki, esaki ta gran logro educativo. Hunto nos ta traha pa un futuro unda lesamento y conocemento ta e base di un comunidad fuerte y inspira.



## Fortaleza di Famia

Diasabra 18 October 2025

# Dios ta odia redo y mentira, nan ta trece mal influencia

**Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje**

Hopi hende no ta realiza cuanto daño redo y mentira ta haci den bida di hende.
Redo y mentira ta daña relacion,
Kibra un matrimonio,
Dividi un famia,
Stanca crecemento spiritual,
Pone hende perde tur cos,
Pone hende bringa cu otro,
Causa guerra entre paisnan,
Causa morto di hende y mas cu tur cos si no tin arepentimento nan ta hiba hende fierno.

Ora un hende ta gaña e ta kere den su mes cu e cos a pasa, pero e palabra di Dios, ta bisa nos cu tur redo tin su consecuencia y tur mentira tin su consecuencia, y e hacido di redo y e esun cu ta papia mentira no ta keda sin haya nan pago.

Mete den redo y mentira ta un caya sin salida, pasobra ta solamente cu arepentimento y confesion, bo por sali y worde libra.

Dios ta odia redo, pasobra redo ta bini for di diabel, y redo mayoria biaha ta mentira.

No tin ningun caminda den nos bida cu mentira no ta conta como pica, por ehempel ora un politico papia un mentira, pa e haya voto, dilanti di Dios no ta existi politikeria, mentira ta keda mentira y si Dios ta bisa cu mentira ta pica, ta pica e ta , no ta importa ken a papia, e por sali for di boca di mandatario, rey of prins ta mentira e ta keda.

Si bo gaña riba un hende pa asina difama e persona, difamacion ta cay riba bo mes, pasobra ta abo a gaña, si bo envidia ta pone bo haci redu , lo bo carga e consecuencia di hacido di redo.

Lipnan mentiroso ta un abominacion dilanti di Señor, ma esnan cu ta trata cu fieldad ta su delicia. (Proverbionan 12:22).

Pesey poniendo tur mentira un banda , laga cada un di nos papia berdad cu su prohimo,pasobra nos ta miembro di otro. (Efesios 4:25).

Wak un conseho cu Dios ta duna pa bida di tur hende:
Ta ken ta e hende cu ta desea bida, y stima bida largo, pa e por mira berdad?
Warda bo lenga di berdad y bo lipnan di papia engaño.
Aparta bo mes for di maldad, y haci bon, busca pas y sigui'e. (Salmo 34:12-14).

Un bida di redo y mentira no ta cumbini ningun hende, pasobra poco. poco, tur hende ta bin perde confianza den bo, pasobra e enemigo ta dera bo den scuridad.

Un testigo falso lo no keda sin castigo, y esun cu papia mentira lo perece. (Proverbionan 19:9).

Bo ta destrui esnan cu ta papia mentira, Señor ta aborece e homber dramado di sanger y gañado.
(Salmo 5:6).

Ta hopi bon pa mayor siña nan yiu chikito for di cas, no gaña, papia berdad, pasobra mentira ta trece berguensa, y redo ta trece mal olor, pasobra confianza ta worde kibra, cual ta duro pa restaura.

No ta bon pa un mucha ta mentiroso y su mayor ta sostene su mentira, bisando cu e ta defende su yiu all the way, pasobra si como mayor bo ta haci esey, bo ta un piedra di trompica pa bo propio yiu.

# KPA a bishita nos grandinan di Club Kibrahacha 60+















ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba tin su agenda diario di mantene nos comunidad sigur, tambe nos tin nos agenda social pa hunto nos por ta mas serca di nos comunidad.

Bao di e tema di " Cuerpo Policial ta di nos tur" nos di KPA ta di un manera of otro kier keda cu e conexion sostenibel cu nos comunidad. No obstante e parti preventivo of represivo pero cu cu enfoke riba actividad social y na gruponan special.

Den cuadro di esaki altocomisario Ramon Arnhem y Hefe di Polis di Bario Inocencio Matos tabata presente na e actividad semanal na Club Kibrahacha 60+. Bandi di un encuentro ameno y cu hopi storianan di antes, e parti primordial tabata pa laga nos adulto mayor sa cu Cuerpo Policila ta aprecia y ta honranan.

"Boso ta e fundeshi di nos sociedad, boso a traha pa loke nos tin awe. Nos agradecido y nos tey pa boso mescos boso ta tabata tey pa nos." tabata palabranan di altocomisario Arnhem na e ocasion special aki.

Hunto a comparti diferente storia, chiste pero un momento di gratitud. Cuerpo Policial Aruba lo sigui enfoca pa sigui mantene e contacto y keda cerca di nos comunidad.

Misa na Roma lo start 4'or marduga ora di Aruba

# Tur cos ta cla pa canonizacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez





ORANJESTAD (AAN): Tur cos ta cla pa e gran dia, esta Diadomingo 19 di October 2025, pa canonizacion di Dr. Jose Gregorio Hernández. Tambe di Madre Carmen Rendiles.

Riba potret por mira Cardinal Baltazar Porras, kende ta arzobispo emerito di Caracas, durante un reunion cu Papa Leo XIV na sede santo prome cu e canonizacion di e prome dos santonan venezolano.

Cardinal Baltazar a papia cu Papa riba e felicidad di pueblo Venezolano pa e fecha aki, y tambe papia di e realidad di e pais, y tambe cu tur hende ta cla pa ricibi e dos prome santonan.

Speranza ta cu esaki lo ta un oracion di tur hende pa asina cu e entusiasmo brota aki di curason di tur hende riba Diadomingo, y cu tempo cu un serie di iniciativa y bon obra, lo bay permiti tur e bon labor sigui dilanti, y cu e dos santonan aki a laga atras, segun e Cardinal.

**Schedule na Venezuela:** E Misa mes lo ta na Vaticano, y na Venezuela ya lo tin actividad cu lo cuminza awe Diasabra 18 di October den oranan di anochi na parokia La Divina Pastora cu un vigilia cu ta cuminza 10:00 pm, y despues lo sali cu un procesion. Mey anochi lo tin vuurwerki sigui pa oracion na misa di Candelaria, cu ta unda e restonan di e beato ta reposa. Durante anochi lo bay tin oracion, lo tin pantaya grandi pa mira tambe. E vigilia lo sigui cu transmision vivo di e miisa di canonizacion for di Roma cu ta start Diadomingo marduga 4:00 am (ora di Venezuela).

Na momento cu Papa Leo XIV ta pronuncia e proclamacion oficial, na Caracas lo bay tin vuurwerk, batimento di kloknan di misa, y lo devela na misa Candelaria e potretnan oficial di e santonan nobo. Na santuario lo pone e aureola riba e imagen di Dr. Jose Gregorio Hernandez.



Hoben a bin cu storia cu su auto no kier a stop

# Seis luna di prison y 2 aña sin rijbewijs exigi pa chofer cu a ocasiona accident fatal na Malmok

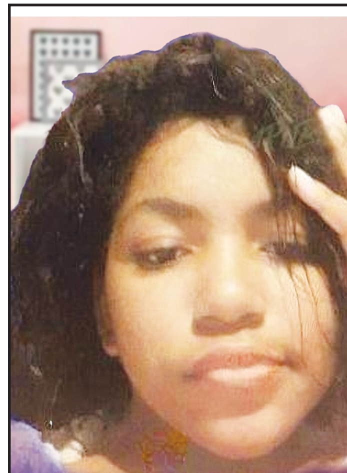
• Security video a proba cu e hoben ni tabata primi brake mes

• Famia di e dama hoben cu exigencia grandi di daño perhuicio

ORANJESTAD (AAN): E homber hoben N.T. di 20 aña di edad, a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal ta acusa e hoben N.T. cu dia 7 Juli 2024 a causa accidente na e birada di Malmok pa bay Westpunt, door di cual e dama hoben Dariana Heredia Perez di 17 aña a fayece.

E auto Nissan Skyline a bolter y parti den dos door di velocidad halto. Den sala di Corte tabata presente famia di e defunto y mayornan di N.T. Durante tratamento di e caso, e acusado a bisa Hues cu nan tabata na Arashi ta come y na dado momento e defunto Heredia Perez a bisa cu e ta mira 'spiritonan'. Esey a pone cu nan a core bay for di e lugar pero na dado momento e velocidad di e auto a sigui subi y N.T. no por a para e auto. El a bisa Hues cu e tabata primi duro riba e pedal di brake pero e auto no kier a para. Fiscal ta haya N.T. culpabel di tabata core irresponsabel cu a causa morto di e defunto. Fiscal a exigi 6 luna di prison y 2 aña sin rijbewijs.





**Loke a pasa:** Hues a bisa cu un accidente tragico a sosode na Malmok. E pregunta ta si N.T. ta culpabel di loke a sosode. Hues a puntra N.T. kico a sosode. Segun N.T., e auto no kier a para y e velocidad tabata blo subi. E tabata hunto cu e defunto hoben. Tabata 12'or di anochi. El a bisa cu nan tabata banda di laman na Arashi sinta den auto ta papia. E dama a bisa cu e ta mira 'spiritonan' rond di e auto y cu na banda di N.T. lo tin 'un spirito ta wak'. N.T. a bira wak pero no a mira nada. Sinembargo na dado momento el a sinti un ril y su cabeynan a para. E y e defunto a spanta. E ora ey, el a bay for di eynan cu velocidad. Hues a puntra N.T., di con nan a bay Arashi. N.T. a bisa cu e defunto a yam'e pa bay busk'e pa e busca cuminda na Chines. Pero a resulta cu ta e defunto kier a sali cun'e.

Nan a bay Wendy's cumpra cuminda y a bay sinta come banda di laman na Arashi. N.T. a bin cu e storia cu el y e victima "a conoce otro apenas 1 siman". Ta asina cu N.T. tin un amiga y entre tanto a haya yiu. E tempo ey e amiga tabata na estado y N.T. a bisa e defunto cu e relacion no por sigui. Segun N.T., e defunto no tabata contento y kier a sigui mira y papia cu N.T.

Hues a bisa cu Polis a haya smartphone di e hoben defunto den auto di N.T. y a mira mensahenan WhatsAp entre e defunto y N.T. caminda N.T. ta bisa e defunto cu nan mester stop e relacion pasobra e ta bira tata. E defunto no tabata kier y tabata rabia cu N.T.

Hues a mustra cu ora N.T. a core bay for di Arashi, el a hera dal contra un patruya di Polis. N.T. a bisa cu el a core bay cu velocidad y a mira un auto pero no sa cu tabata Polis. Hues a bisa cu e agentenan Policial a declara cu nan a haya nan ta core desvia nan unidad, pues kita pa evita cu N.T. lo a dal contra nan. N.T. a bisa Hues cu e "no a mira cu e auto mester a kita".

**Auto no kier a para:** E no sa con duro e tabata core pero despues e tabata core normal. Segun N.T., na dado momento e auto a subi di velocidad y no kier a para. N.T. a bisa cu el a cuminsa primi brake duro pero e e auto no kier a para. El a bisa cu el a keda primi brake duro. Hues a bisa cu Polis a busca videonan di seguridad den vecindario y por a mira cu ta un vez so e luz di brake a cende. Polis tabata core tras di e auto cu luznan di alarma sendi. Segun N.T., e no a mira nada. El a bisa Hues cu el a bira panico pa para e auto.

N.T. a splica Hues cu el a yega di haya problema cu e throttle body di e auto y a cambia esaki. El a bisa cu e throttle body nobo tambe tabatin problema. Hues a mustra cu Polis a haci investigacion riba e throttle body. Segun N.T., normal e auto ta para na cas pero door cu e defunto a yam'e, el a sali cu e auto. E ta kere cu ta e throttle body a causa e problema. El a bisa cu e no tabatin problema cu brake di e auto. El a bisa cu na dado momento el a perde control riba stuur di e auto. Esey a causa cu e auto a bolter y parti den dos cu consecuencia cu e defunto a fayece.

**Bao tratamento:** Ta asina cu e accidente tragico aki a afecta N.T. masha hopi y te ainda e ta bou tratamento di psicologo.

Hues a puntra N.T. si el a bay papia cu e famia di e defunto. N.T. a bisa cu el a tende cu e famia tabata busk'e. El a bisa Hues cu e kier papia cu e famia pero e no sa con pa cuminsa. Te ainda e no a papia cu e famia.

**Demanda di daño:** Abogado mr. Faarup cu ta representa e famia di e defunto, a bisa Hues cu e famia a keda afecta ora nan a tende cu nan yiu a fayece. E rumannan di e defunto a keda afecta. E famia a keda cu hopi pregunta kico lo a pasa. E abogado a bisa cu e auto tabata core duro y irresponsabel. E auto a parti den dos cu consecuencia fatal. E famia ta puntra si tabatin un pustamento? Na opinion di abogado, e declaracion di e acusado no ta cuadra cu loke ta mira riba videonan di security. E abogado a bisa Hues cu te dia di e caso, e acusado no a pidi disculpa, no a duna condolencia.

Na opinion di e abogado, mirando N.T. su actitud, e ta haya cu N.T. falta di compasion. El a remarca cu te ainda, e famia no a scucha N.T. bisa sorry. E dos rumannan di e defunto ta bao tratamento di psicologo door cu nan a keda afecta. E muchanan chikito ta blo puntra ki dia e defunto ta bin cas bek. E abogado a bisa Hues cu ningun placa di mundo lo por alivia e dolor. Por a mira cu e mayornan tabata yora ora e abogado tabata papia.





E abogado a bisa cu e tata ta demanda gastonan di entiero cu ta algo mas cu 17 mil florin. El a bisa cu tempo cu e defunto tabata traha, e tabata contribui cu 300 Florin pa luna. Te cu awor e ta 12 mil florin cu e famia no ta haya. A tata a keda afecta, ora el a bay

*Sigui lesa pag 15*

Continuacion pagina 14



mira su yiu na funeraria. E tata ta demanda 10 mil florin. E mama a keda den shock ora cu e mester a bay hospital pa identifica su yiu. E mama ta demanda 30 mil florin. E 4 rumannan tambe a demanda 10 mil florin.

**Fiscal:** Fiscal a bisa cu e caso ta hororoso caminda un dama hoben a perde su bida. E pregunta ta, kico mester acusa N.T. di dje. Fiscal a bisa cu e patruya di Polis por poco a dal frontal contra e auto cu tabata bin riba nan. Nan mester a kita y por poco a drenta laman na Arashi.

Nan a bira y persigui e auto y den un birada na Malmok pa Westpunt, e auto a bolter y parti den dos. Investigacion forensico a mustra cu e auto Nissan Skyline tabata core mas cu 150 km/h. Fiscal a bisa cu N.T. a declara na Polis cu e auto su trot a pega. Anterior e tabatin un accidente caminda e throttle body bieu a pega. A cambia esaki pero esun nobo tambe no tabata funciona bon. Polis a haci investigacion riba videonan di seguridad y a mira cu N.T. tabata core mas cu 150 km/h y no tabata ni primi brake. Segun Polis, N.T. tabata drift riba e caminda di santo. Fiscal ta convenci cu door di N.T. mes, e auto tabata core asina duro.

Na opinion di Fiscal, N.T. ta bisa cu door di 'spirito', el a core duro. Fiscal ta kere cu por bien ta cu door cu N.T. a hera dal contra Polis y Polis a core su tras cu luznan di alarma cendi, N.T. tabata core duro. Fiscal a mustra cu segun N.T. a declara, e "no a mira e auto di Polis". Fiscal a bisa cu tur chofer mester sa cu core riba di 150 km/h ta peligroso. N.T. tabata sa cu e auto tabatin problema y core mas cu 150 km /h ta un riesgo. Fiscal ta haya cu N.T. a core irresponsabel cu a causa morto di e defunto. El a bisa cu N.T. a keda afecta y ta hayando tratamento. Fiscal a exigi 6 luna di prison pa N.T. y 2 aña sin rijbewijs. Tambe Fiscal a exigi pa confisca e auto.

Pa loke ta e demandanan di daño, Fiscal a bisa cu e gastonan di entiero ta aceptable. Fiscal a bisa cu e no ta haya suficiente argumenta e placa cu e defunto tabata contribui. Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu tin diferente cos cu no a wordo splica bon pa cu e demandanan. Pa loke ta e demanda di e mama di 30 mil, Fiscal a bisa cu e ta laga na decision di Hues. E placa di pasashi di ruman muher, ta acceptable. E demanda di e rumannan, Fiscal ta laga na decision di Hues y a exigi pa pone medida di pago.

**Abogado:** mr. Edwards a bisa Hues cu ta acusa N.T. di a core irresponsabel cu a causa accidente cu consecuencia fatal. E abogado a mustra cu N.T. tabata cu un amiga y cu N.T. a scapa milagroso. N.T. a logra sali for di e auto y a bisa Polis cu e throttle body a pega y e no por a para e auto. E abogado a mustra cu cada vez N.T. a declara na Polis kico a pasa. El a perde control riba e auto cu su velocidad tabata keda subi y brake no tabata traha.

E abogado a bisa Hues cu N.T. tabata concentra pa purba controla e auto y nada mas. Apesar di tabata den un trauma di loke a sosode, e tabata duna declaracion na Polis. E ta bao tratamento di psycologo. E abogado ta haya cu falta mas investigacion riba kico realmente por a spera ora cu e throttle body a daña y cual otro partinan di e auto lo a keda afecta door di esaki.

E abogado a bisa Hues cu N.T. tabata keda primi brake pero e auto no kier baha velocidad. E abogado ta haya cu e accidente no tabata door di culpa di N.T. sino cu ta e mecanismo di e auto a daña y N.T. no por a para e auto mas. Na opinion di abogado, N.T. a haci tur loke ta posibel pa controla e auto y no a dal contra ningun auto of cura. E ta haya cu mester conclui cu N.T. no por a controla e auto mas door cu e mecanismo a daña y no por papia aki di cu N.T., a core iresponsabel. E abogado a pidi Hues pa declara N.T. liber di e acusacion di culpa. Mr. Edwards a bisa Hues pa tene cuenta cu N.T. a keda afecta y pa resto di su bida e lo mester carga cu el a perde un amiga. El a mustra cu ainda N.T. ta bou tratamento di psicologo y no ta asina cu e no kier papia cu e famia sino e no ta cla ainda pa por papia cu e famia.

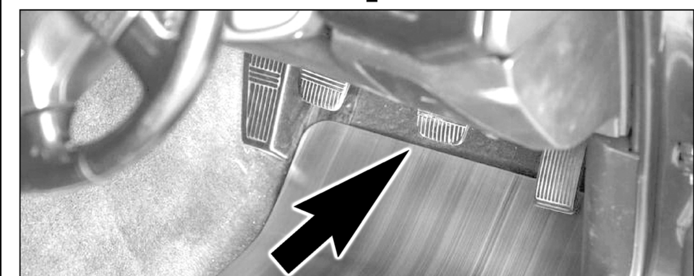
Pa loke ta demanda di daño, e abogado a bisa cu e no kier bagataliza pero e ta haya cu mester splica e demandanan mas. El a bisa cu e ta comparti mas o menos punto di bista di Fiscal. El a pidi Hues pa reduci esakinan.

**Pidi disculpa:** Na final di tratamento di e caso, N.T. a bisa Hues cu e accidente no tabata su culpa. El a keda den trauma. El a pidi disculpa na e famia den Corte.

Hues a sera tratamento di e caso y dia 6 November 2025 lo tin sentencia.

*Algo cu ta conoci pa hopi decada caba*

## Pedal di brake semper lo stop un auto hasta si trot ta primi full



ORANJESTAD (AAN): Den Corte di Husticia a atende un caso di accident fatal cu a socede na Juli 2024 na e birada di na final di Malmokweg pa bay Westpunt. Un Nissan Skyline a dal den e muraya eynan y a keda completamente destrui den dos.

Dilanti Hues, e chauffeur hoben a bin purba cu e storia cu e auto su so a keda acelera di velocidad, y ni maske el a primi pedal di brake, e auto no kier a stop.

Investigadornan forensico no a kere e storia aki. Polis a bay check tur security camera disponibel riba e caminda di Malmokweg aki (tin hopi hopi cas cu camera), y a bin detecta cu ta solamente 1 biaha so el a primi brake. Pa e resto di ruta, e no a ni primi brake ningun rato so mas.

E investigacion a determina cu e auto tabata coriendo 150 km/h tambe, y den e birada a mira e consecuencia di esaki.

Loke el a conta e storia di cu e ta primi pedal di brake y no por a stop e auto, ta algo cu no ta cuadra pa expertonan di industria di motor rond mundo. E revista respeta 'Consumer Reports' na Merca a publica esaki cla y raspa:

"Si bo primi e pedal di brake, esaki eventualmente lo stop e auto, hasta si e trot ta completamente primi, specialmente den autonan moderno cu sistema di brake override. Hecho ta cu e sistema di brake di tur auto a wordo diseña pa ta mas poderoso cu e aceleracion di motor."

Anto sistemanan di brake override automaticamente ta reduci poder di motor pa sigura cu e auto lo stop na forma safe, hasta di tur dos pedal (brake y trot) ta primi simultaneamente.

Pero, ya caba Polisnan mes a descubri riba tur video cu e hoben ta 1x so a primi brake, y e resto di ruta no tabata primi brake mes. Anto e ta bin cu e storia dilanti Hues cu e tabata primi brake pero auto no kier a stop. Tur su teoria ta keda na werki, danki na publicacionnan cientifico cu por haya den tur publicacion automotriz rond mundo:

**Pedal di brake tin mas poder cu e pedal di throttle.**

## Columna E Sembrado



Diasabra 18 october. Di bintiocho siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
San Lucas, Evangelista

Calendario Liturgico
Lectura: 2 Timoteo 4,9-17;
Salmo: 145;
Evangelio: Lucas 10,1-9;

El a bisa nan: "Cosecha ta grandi, ma trahado ta poco. Pidi doño di cosecha pa manda trahado pa cosecha. " Lucas 10,2

Riba fiesta di San Lucas, Iglesia ta proclama e Evangelio den cua ta presenta e caracteristicanan di e apostelnan di Cristo. E apostelnan yama pa Señor, designa pa E mes, cu bista riba cu e lo wordo envia den Su nomber. E apostelnan yama pa Señor ta esun cu ta depende totalmente di Cristo. E prohibicion pa no hiba nada ta indica cu nan ta hiba esun mas cu nan mester, cu ta Hesus. Señor kier pa nan busca Reino di Dios na prome luga. E deseonan pa cosnan di mundo, Dios ya sa kico e necesidadnan ta.
E apostel ta esun cu ta prepara e caminda di Señor, anunciando su paz, curando e enfermonan y manifestando e binida di e Reino. E tarea di e apostel ta central den y pa e bida di Iglesia, pasobra di dje e futuro aceptacion di e Maestro den e hendenan ta depende. E miho testimonio cu nos por ofrece di un cu a relata e anuncio di e Bon Noticia, a haci nos mas consciente di e dimension di apostelnan evangelisador di nos bida cristian.

Oracion: Señor, yena nos cu curashi pa nos sigui cumpli cu bo mision anunciando e Bon Noticia na tur hende cu kier scucha bo Palabra. Laga nos semper depende di Bo pa wordo guia cu bo sabiduria. Amen.

Grupo Centro Pastoral

# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diabierna 17 October 2025 —

| DIARIO | KORSOU | LUCKY 3 | CAT4CHI | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|
| Anochi: 7529, 7361, 5866 | Anochi: 5219, 4851, 5877 | Merdia: 733 FP; Anochi: 770 FP | Merdia X2: 2768, 5764, 2832; Anochi X2: 8009, 4298, 4610 | Merdia: 7403 Scorpio; Anochi: 6703 Capricornio; SUPER 4 Anochi: 8030 |

| BIG 4 | DFF | LOTTO DI DIA |
|---|---|---|
| Merdia X2 9264; Anochi X2 8796 | Merdia 5934; Anochi 7536 | 15 - 17 - 18 - 25 - 30 Siguiente jackpot: 66.000 Florin |

# Mini Mega

**Diabierna 17 October 2025**

*Sorteo #1811*

**02 11 13 24**

**Mega Ball: 4**

| | | |
|---|---|---|
| 1er Premio: | Tin | 0 ganador JACKPOT |
| 2do Premio: | Tin | 0 ganador di Match 4 |
| 3er Premio: | Tin | 3 ganador di 500 Florin |
| 4to Premio: | Tin | 47 ganador di 50 Florin |
| 5to Premio: | Cu | 71 ganador di 15 Florin |

*Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 21 OCT. 2025*

***Afl. 350.000,- • MEGA PLUS: Afl. 460.000,-***

## BUSCA PALABRA

```
T I S N I S I A R M U R S T
S U E C M A E R C S J I P U
B P T S F I V I T R P A S T
C H S U P E R M A N A T T T
U M B T V T F H A N O T R I
O S I T S C M V A N I L A F
M H T S C M A J I M C O W R
T V C T P I T T I A G L B U
R P H A M E R S U N C T E T
U G U T T I L V A C T I R T
N R O B A S A M E I H A R I
C A C N N N I R O L I I Y M
B A S R P H L P R C I N U G
L Y I U C C H U C U L A T I
```

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ijscream | Vanila | Mispel | Superman |
| Sabor | Tutti Frutti | Rum raisin | Pistacho |
| Catuchi | Strawberry | Chuculati | Mango |

## > SUDOKU <

**Conceptis SudoKu** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 6 | | | 3 | 1 | | |
| 8 | | | | 6 | | | | 3 |
| | 7 | | | | | | 2 | |
| 1 | | | 4 | | 7 | | | |
| | 9 | | | | | | 8 | |
| | | | 9 | | 6 | | | 5 |
| | 5 | | | | | | 9 | |
| 9 | | | | 2 | | | | 6 |
| | | 1 | 7 | | | 3 | | |

Difficulty Level ★★★★ 6/18

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

# Calor a afecta persona subiendo Hooiberg

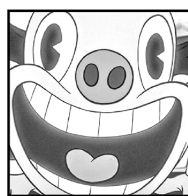
ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta tanto Ambulance y Brandweer a acudi na trapi di Hooiberg, como cu un persona masculino subiendo e trapinan a wordo afecta negativamente pa solo fuerte y e calor inmenso. Esaki a pone cu dificultad pa baha bek.



Brandweer a core traha un plan pa asina na un forma safe baha e persona.

Paramediconan a atende y a dicidi na bay cu ne rumbo pa Servicio di Emergencia na Hospital pa e haya yudanza aun mas avanza.

## Hari Un Tiki



Bubu a keha na su amigo cu cacalacanan na su cas ta casi haci'e loco. E amigo a bise di un triki, pues pa e saca tur cuminda di cas, despues bay cana rond den sala, cushina, y cambernan ta yora *"Tin nada di come, nada mas di come aki!!!"* Cacalacanan berdad a ripara cu'n tin nad'i come, y nan a bandona e cas.
Mey anochi drumi riba su cama, Bubu a spierta pasobra algo ta sacudi na su schouder.
Bubu a habri wowo y a mira un monton di Cacalaca cu tayo cubri riba nan lomba. E cacalaca mas grandi tabata sacudi su schouder y a bis'e:
-*"Spierta baas, nos a trece algo pa bo come"*.

### Solucion Anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 2 | 3 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 5 |
| 7 | 4 | 8 | 5 | 1 | 9 | 2 | 3 | 6 |
| 5 | 1 | 9 | 3 | 2 | 6 | 4 | 7 | 8 |
| 4 | 9 | 6 | 2 | 3 | 1 | 8 | 5 | 7 |
| 8 | 5 | 1 | 6 | 9 | 7 | 3 | 4 | 2 |
| 2 | 3 | 7 | 4 | 8 | 5 | 6 | 9 | 1 |
| 1 | 7 | 4 | 9 | 6 | 8 | 5 | 2 | 3 |
| 3 | 8 | 5 | 7 | 4 | 2 | 1 | 6 | 9 |
| 9 | 6 | 2 | 1 | 5 | 3 | 7 | 8 | 4 |

Difficulty Level ★★★ 6/17

## EMERGENCIA NA ARUBA

***Weekend 18 y 19 October 2025***

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

### BOTICA NA WARDA

*Info cortesia: www.iva.aw*

**PARIBA DI BRUG:**
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

**PABAO DI BRUG:**
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

## DENTISTA NA WARDA

***Weekend 18 y 19 October 2025***

— 18 + 19 October 2025 —
**Dr. Kiara van Trikt,**
**Beatrixstraat 30.**
**Telefon: 583-4500**

**ATENCION:** Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

# DEPORTE INTERNACIONAL

## Diggs di Cowboys a sufri hersenschudding den accidente na cas



FRISCO: Cornerback di Dallas Cowboys Trevon Diggs ta bay perde e wega di Diadomingo contra Washington Commanders, despues di sufri un hersenschudding den un accidente na su cas, coach Brian Schottenheimer a indica Diabierna.
Diggs tabata mustra sintomanan di hersenschudding ora cu el a yega na e facilidad di entrenamento Diabierna, despues di e accidente cu a sosode Diahuebs.
E staff medico a examina e hungador y a constata cu e tin un hersenschudding, door di cual e tin cu drenta e protocol special a esey.
Parti di e protocol ta cu e no por hunga ainda.
Schottenheimer a duna di conoce Diabierna cu e no tin mucho informacion di locual exactamente a sosode na e cas di Diggs.

## Union Berlin a gana Borussia Monchengladbach 3-1



ALEMANIA: Union Berlin Diabierna a logra gana Borussia Monchengladbach 3-1, pa subi na di 7 lugar di Bundesliga di Alemania, cu 10 punto den 7 wega.
Gladbach di otro banda ta te na ultimo lugar di e campeonato Aleman cu apenas 3 punto.
E prome gol di Union a wordo anota pa Danilho Doekhi den di 3 minuut caba y den di 26 minuut tabata Doekhi mes kende a anota e 2-0.
Gladbach a haya speransa bek ora cu den di 33 minuut Haris Tabakovic a anota e 2-1, pero pa sigura e triunfo Rani Khedira a anota e tercer gol pa e ekipo di Berlin den di 81 minuut.

## PSG a bin bek pa logra empate contra Strasbourg



PARIS: Hungando na cas Diabierna, Paris Saint Germain tabata faborito grandi pa gana nan wega contra Strasbourg, pero apesar di anota prome, na dado momento e PSG tabata perdi pa 2 gol.
E ekipo di Paris a logra bin bek pa na final logra un empate di 3-3.
Cu e empate PSG ta keda na prome lugar cu 17 punto den 8 wega, mientras cu Strasbourg ta net nan tras cu 16 punto.
E prome gol di PSG a wordo anota pa Bradley Barcola den di 6 minuut caba, pero den di 26 minuut Joaquin Panichelli a anota e 1-1 pa Strasbourg, cu a bay ariba 2-1 ora cu den di 41 minuut Diego Moreira a anota un gol.
Cos di berdad a cuminsa mustra hopi bon pa e ekipo bishitante ora cu den di 49 minuut Panichelli a anota e 3-1, pero den di 58 minuut Goncalo Ramos a anota un penalty pa pone e score na 3-2 pa PSG y den di 79 minuut Senny Mayulu a anota e gol di empate.

## Espanyol a gana Real Oviedo pa subi na di 5 lugar di La Liga



SPAÑA: Diabierna Espanyol no tabata hunga na cas, pero nan a domina mayor parti di e wega contra Real Oviedo, pa na final gana esaki 2-0.
Cu e victoria aki Espanyol ta subi pa di 5 lugar di La Liga cu 15 punto den 9 wega, mientras cu Real Oviedo ta di 18 lugar di e campeonato Spaño cu 6 punto.
E prome gol di Espanyol a wordo anota pa Kike Garcia den di 70 minuut, mientras cu pa sigura e triunfo Pere Milla a anota e di dos gol den di 82 minuut.

# Fundacion Music Hub Aruba ta Lansa "One Tribe" Edicion Paintball Tournament



ORANJESTAD (AAN) E Fundacion Music Hub Aruba ta anuncia cu gran orguyo e lansamento di su evento nobo y dinamico ("One Tribe": Edicion Paintball Tournament) cu lo tuma luga riba dia 22 di November 2025 na Parkietenbos Paintball Field cuminzando 3:00 pm.

E evento innovado aki ta invita tur hende cu gusta aventura, musica y e comunidad henter pa pasa un dia di diversion, union, y musica en bibo, tur cu un meta significativo.

E evento aki no lo ta posibel sin e apoyo di CEDE Aruba and 'Let's Act Program - Empoderando participacion cultural'. Tur e ganashi lo bay pa fortalece participacion di comunidad y pa crea mas oportunidad di presentacion enbibo pa nos bandanan y musiconan local. Tambe, e Aruba Paintball Federation lo deleita nos cu tasty bites y bebidanan. Durante e dia, e bandanan lo tuma parti den e torneo di paintball, mientras cu otro lo toca musica enbibo riba e tarima, pa mantene e energia y ritmo na un nivel halto henter dia.

"E torneo aki no ta solamente tocante musica ni competencia — e ta tocante colaboracion, energia y participacion," segun Ivan Díaz, Presidente di Fundacion Music Hub Aruba. "Tur encuentro ta yuda nos sigui construi mas stage pa nos bandanan y fortalece e laso entre comunidad y musica."

Yamada pa Ekiponan (Team) y Participacion di Comunidad: E torneo ta habri pa ekiponan di bandanan local y grupo di comunidad cu ta busca un experiencia unico pa promove union, trabou den grupo y creatividad. Tin 12 bandanan cu a registra caba, pero ainda tin algun espacio limita pa mas participantenan. Ekiponan interesa por registra via e pagina di social media di Fundacion: Instagram y Facebook (@themusichubarubafoundation).

No ta importa si bo ta un hungado competitivo of simplemente kier pasa un dia divertido, e evento aki ta promete accion, musica y bunita vibra di comunidad. Y banda di e wega, bishitante lo por gosa di actividadnan familiar, stand di cuminda local, y presentacion enbibo di algun di e talentonan mas grandi di Aruba — un celebracion real di union y musica.

Fortaleciendo Musica y Cultura Local: E fondo cu lo wordo recauda lo bay directamente pa e mision di Fundacion Music Hub Aruba, cu ta traha pa fortifica e ecosistema musical di Aruba, incluyendo: (*) Facilita oportunidadnan pa presentacion enbibo. (*) Suministra espacio pa ensayo y creatividad. (*) Organisa eventonan cultural colaborativo cu ta uni artistanan cu e comunidad y talento den desaroyo.

Bay pasa un dia inolvidabel di union, ritmo y diversion, pasobra ora musica y union ta topa, nos tur ta bira 'One Tribe'.

*Achter iedere traan van verdriet schuift een waardevolle herinnering.*

In liefdevolle herinnering aan:

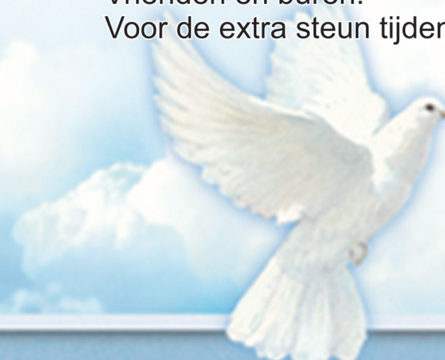
**Errol Zebeda**

**overleden 18-10-2024**
**begraven 25-10-2024**



Zelf al ga ik door een dal
van diepe duisternis,
ik vrees geen kwad,
want gij zijt bij mij;
Uw stok en uw staf die
vertroosten mij Ps.23:4

Namens: Fam, Zebeda / Nasir
P.s. Wij willen dank zeggen aan de;
Colega's K.P.A.
Colega's van Stichting 131.
De Dominee v/d EBG Aruba.
Vrienden en buren.
Voor de extra steun tijdens het rouw proces!



# Na Venezuela un cargamento di cerbes a cay for di truck y publico a haci fiesta



SAN CARLOS: Un truck lastrando un trailer yena cu cerbes Polar, a core mucho rapido den un birada, y debi na esey casi henter e cargamento a sali cay riba Avenida Jose Laurencio Silva, na San Carlos, di estado Cojedes.

Monton di caha di plastico di Polar cu boternan di cerbes aden a cay y keda gespat riba caminda. Tin algun boter cu a kibra, pero e resto tur a keda intacto den caha. E accident a ocasiona caos, pasobra multitud di automobilista y habitantenan den e area, a probecha pa hisa cahanan di cerbez y bay cu nan di eybao.

Autoridad a yega, pero nan no por a haci nada cu e multitud como cu nan tabata inmenso. Ta bay investiga e causa di e accident, y lo pone den man di Fiscal pa tuma decision si acaso lo bay busca tur hende cu a logra bay cu cerbes di eybao.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS




| | Monday Thursday | Friday Sunday |
|---|---|---|
| COMFORT CLASS | 8.00AWG | 9.00AWG |
| IMAX | 10.00AWG | 11.00AWG |
| VIP | 11.00AWG | 12.00AWG |

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Minister Gerlien Croes:

# Aruba ta sigui cumpli cu e standard internacional di deporte sano y integro

ORANJESTAD (AAN): Minister di Deporte y Educacion, mr. Gerlien Croes, a reuni recientemente cu e National Compliance Platform (NCP) pa trata un tema fundamental pa deporte na Aruba: Anti-Doping. E reunion a enfoca riba e rol di Aruba den cumplimento cu e UNESCO Convention against Doping in Sport y e importancia di contiuacion na fortifica un cultura di deporte limpi, sano y husto.

Durante e dialogo, a presenta e plan di accion pa amplia e nivel di concientisacion den scolnan, clubnan deportivo y entre atletanan, pero tambe pa fortalece ley y control riba productonan cu ta drenta Aruba. E obhetivo ta pa garantisa cu nos deportistanan ta competi den un ambiente sigur y husto, y cu Aruba ta sigui cumpli cu e standard internacional di deporte limpi.Minister Gerlien Croes a expresa su aprecio pa e dedicacion di e NCP cu ta activo desde 2024 y nan compromiso continuo cu ta mustra den beneficio di bienestar di nos deportistanan y nos pais. “Nos mester sigui traha proactivamente pa crea un cultura di deporte sano y integro. Educa, orienta y crea consciencia ta clave pa logra esaki”, Minister Gerlien Croes a bisa.Adicionalmente, a comparti cu pa 2025 UNESCO a declara Aruba “compliant” riba su cumplimento cu e convencion, un logro di orguyo nacional, pero cu ainda tin algun punto di mehoracion cu NCP a compromete pa duna prioridad. E plataforma ta mira tambe pa e introduccion di Anti-Doping den curriculum escolar, pa asina forma un generacion di deportistanan consciente y responsabel.

Finalmente, NCP ta planifica pa organisa un Anti-Doping Symposium den 2026 hunto cu Comite Olimpico Arubano (COA) — un paso mas den promove deporte cu ta basa riba integridad, respet y salud.







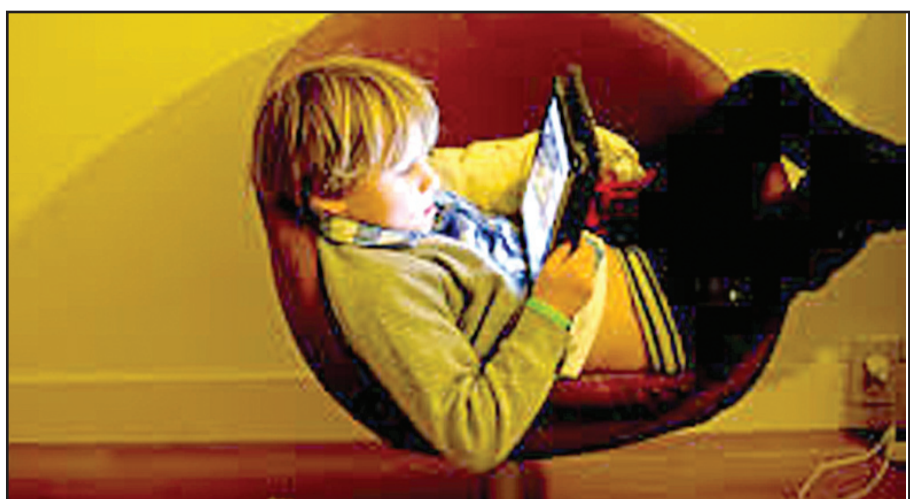

# Noticianan for di Hulanda

## Morto haya den mondi na Abbenes posiblemente a ca for di avion



ABBENES: Den un pida mondi banda di Hoofdweg na Abbenes, den marduga di Diahuebs pa Diabierna a haya un curoa sin bida. Identidad di e morto te cu Diabierna atardi no tabata conoci ainda.
Diabierna mes Forensische Opsporing hunto cu Nederlands Forensisch Instituut a cuminsa cu un investigacion.
E area unda e curpa sin bida a wordo haya ta core bao di un ruta di avion pa Schiphol y pesey polis ta tene cuenta cu e posibilidad cu ta trata aki di un persona cu a sconde den e sistema di aterizahe dui un avion y a cay bin abao.
Un vocero di polis a enfatiza cu ta tene cuenta cu varios otro posibilidad si.

## Calidad di bista di hende ta bay atras debi na entre otro smart phones



AMSTERDAM: Un cantidad cada bes mas grandi di Hulandes ta experiencia cu nan bisa ta bay atras.
Ta trata mas tanto di ora cu tin cu wak leu.
Cientificonan na Hulanda ta haya cu mirando e desaroyo aki, mester tuma medidanan preventivo.
"E mihor efecto lo wordo logra, si muchanan bay hunga pafo mas", segun e cientificonan.
E team di investigacion di e seccion di Oogheelkunde y Epidemiologie di Erasmus MC a studia data di salud du mas cu 18.000 habitante di Rotterdam y nan a parti nan den 5 grupo, basa riba den cua aña nan a nace.
A resulta cu esunnan cu a nace mas despues den siglo 20, tabata tin mas problema cu asina yama bijziendheid, cu ta problema pa wak bon for di distancia.
E cantidad cu problema pa wak bon di leu a aumenta di 22 pa 56%.
Si cos sigui asina, por tin consecuencianan serio.

## Red criminal di trafico humano y prostitucion desmantela




CHARKOV: Autoridadnan na Ukraine ta indica cu nan ta kere cu nan a desmantela un red cu tabata atrae y convence muhernan hoben pa biba un mihor bida na Hulanda, premitiendo nan tur tipo di cos cu no tabata cuadra.
En realidad locual e muhernan aki mester a haci ora cu nan tabata yega Hulanda, ta traha den prostitucion.
E siman cu a pasa un muher di Ukraine di 22 aña net na tempo a wordo saca for di un bus na Charkov.
E muher a wordo priminti un mihor bida na Hulanda y tabata prepara pa laga tur cos y hende atras, pa bay biba na Amsterdam.

## Retiro di cardiologonan di CWZ a bay na un manera corecto



NIJMEGEN: Cinco cardiologo di hospital CWZ na Nijmegen definitivamente ta keda retira di trabao.
Un hues na corte a determina cu na un manera legal nan contrato a wordo termina door di e hospital na Nijmegen.
Ora cu nan a wordo retira debi na asuntonan cuestionable cu nan tabata envolvi den dje na e hospital, e cardiologonan a haya cu inhustamente nan a wordo kita di trabao y pesey nan a dicidi di cuminsa un caso contra e hopital.
E caso a wordo trata pa un asina yama geschillenrechter y Diabierna el a duna su veredicto y a indica cu e hospital tabata tin rason.
Banda di e hecho cu e cardiologonan ta keda retira, ta bay bin tambe un investigacion forensico nobo, cu por tin mas consecuencia pa e cardiologonan.

# Trump a anuncia cu Merca ta ataca submarino cu ta transporta droga den Caribe



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a informa diabierna cu e ultimo barco ataca pa su pais den Caribe tabata un submarino cu, segun e mandatario, tabata carga cantidadnan grandi di droga.

"Nos a ataca un submarino, un submarino carga cu droga, specificamente construi pa transporta cantidadnan grandi di droga," Trump a bisa ora reporteronan na Cas Blanco a puntr'e tocante e ultimo operacion den e despliegue militar di Merca den Caribe.

"Djis pa bo compronde, esaki no tabata un grupo inocente. Mi no conoce hopi hende cu ta doño di submarino, y esaki tabata un atake riba un submarino carga cu droga," el a declara.

Segun prensa local, Merca a ataca un embarcacion den Caribe banda di costa Venezolano diahuebs anochi, pero Trump no a anuncia e operacion riba su cuentanan di medionan social manera custumber.

Dos persona a sobrebibi e atake, realisa pa e Mando Sur di Merca, pero ta kere cu nan ta den custodia di Merca.

Trump a anuncia diaranson cu el a autoriza CIA pa conduci operacionnan encubri y a bisa cu e ta considerando conduci operacionnan riba tera pasobra, den su bista, nan a paralisa trafico di droga maritimo.

Desde augustus, e Comando Sur di Ehercito di Merca a desplega barconan y avionnan bou di e capa di combati trafico di droga cerca di e costa di Venezuela, causando un tension creciente entre Washington y e gobierno di Nicolas Maduro, cu ta mira e operacion como un preludio pa un posibel atake contra e pais.

# Alemania: Parlamento ta cuminsa debate riba cambionan den servicio militar



Diahuebs, e camara mas abao di parlamento Aleman a cuminsa cu e debate riba e reintroduccion di servicio militar obligatorio, den un iniciativa cu ta contempla reclutamento forza si forsanan arma no logra recluta suficiente boluntario.

E proyecto di ley, presenta pa minister di Defensa, Boris Pistorius, ta busca pa modernisa e sistema di registracion militar y ta enfrenta un polemica politico y social fuerte na Alemania.

E discusionnan den Bundestag a revela desacuerdonan profundo tanto dentro di e coalicion di gobernacion lidera pa e canciyer Friedrich Merz como entre e principal partidonan politico. Pafo di e luga, organisacionnan manera Greenpeace y gruponan di obheto di consenshi a protesta contra e medida, DW a informa.

E texto legal ta fiha e meta pa yega 260 mil soldad activo y 200 mil reservista pa 2035. E regulacion ta priorisa e reclutamento di boluntarionan hoben, aunke e ta percura pa un mecanismo di seleccion obligatorio si e meta no wordo cumpli, loke a genera preocupacion den partidonan di oposicion y sectornan civil, The Guardian a informa.

"Mi ta sostene loke nos a acorda den e acuerdo di coalicion, esta pa cuminsa cu un servicio boluntario pa awor, pero mi ta sospecha cu e lo stop di ta asina," Merz a declara dos siman pasa den un entrevista cu television publico aleman ARD.

Durante e sesion parlamentario di diahuebs, Pistorius a declara: "Solamente lo tin suficiente hoben motiva si un servicio militar atractivo y significativo wordo crea", loke a lanta un debate interno intenso y e posibilidad di cambionan den e proposicion.

E ley ta stipula cu, cuminsando na 2026, tur homber riba edad di 18 aña lo ricibi un formulario obligatorio cu ta evalua nan preparacion y aptitud pa servicio militar. Pa hende muhe, e proceso aki lo ta boluntario.

Un encuesta di Forsa ta indica cu 54% di e poblacion Aleman ta sostene e reinstalacion di servicio militar. Sinembargo, sosten ta subi bao di esnan riba 60 aña y ta baha te na 37% bao di esnan di 18 pa 29 aña, e grupo cu mas chens di wordo afecta directamente. Te cu awo, 2.529 peticion pa obhecion di consenshi a wordo entrega, un cifra mas abao cu e aña anterior.

# Prins Andrew a renuncia su titulonan Real



Prins Andrew, e miembro mas controversial di e actual famia real Britanico, a hala atras un biaha mas enfrente di e constante polemicanan y acusacionnan contra dje.

Den un comunicado manda pa medionan di comunicacion y reporta pa BBC, e ruman di Rey Charles III a anuncia su decision di renuncia na su titulonan real, un decision cu e ta pretende di a tuma for di pone su deber na su famia y pais na prome luga, a pesar di a sigui mantene su inocencia enfrente di e diferente escandalonan sexual y financiero atribui na dje.

Esaki ta e declaracion completo di Prins Andrew, Duke di York:

"Despues di discusionnan cu Rey y mi famia inmediato y mas amplio, nos a conclui cu e alegacionnan continuo contra mi ta distrayendo for di e trabou di Su Mahestad y Famia Real. Mi a dicidi, manera semper, di pone mi deber pa cu mi famia y mi pais na prome luga. Mi ta para riba mi decision di cinco aña pasa pa hala atras for di bida publico.

Cu consentimento di Su Mahestad, mi ta considera cu mi mester dal un paso mas leu. Pesey, lo mi no uza mi titulo ni e honornan cu a wordo otorga na mi mas. Manera mi a bisa caba, mi ta nenga categoricamente e acusacionnan contra mi persona.

E renuncia boluntario di Prins Andrew na su titulonan real ta un alivio pa Rey Charles III, kende den e ultimo oranan tabata pensa di kita su ruman di su distincionnan enfrente di e escandalonan insoportabel rond di dje.

Segun un informe di diabierna di The Times, e monarca tabata considerando kita Andrew di su titulo di Duke di York despues di informenan recien di su vinculonan cu e delincuente sexual Jeffrey Epstein y un funcionario di Partido Comunista Chines envolvi den un escandalo di spionahe. Times a informa cu e Rey tabata "considerando tur opcion" pa salvaguardia e imagen di e institucion.

# Noticia Internacional

## John Bolton a wordo acusa di a comparti informacion clasifica y a presenta den Corte



John Bolton a yega Corte federal diabierna pa entrega su mes na autoridadnan riba acusacionnan cu e ex-consehero di seguridad nacional di e administracion di Trump di a warda documentonan sumamente secreto na su cas y di a comparti anotacionnan manera un diario cu ta contene informacion clasifica cu miembronan di famia.

Bolton no a duna comentario na periodistanan ora el a drenta Corte na Greenbelt, Maryland, caminda ta spera cu e lo haci su prome aparicion dilanti di un hues riba e 18 acusacion presenta contra di dje diahuebs.

Autoridadnan a sugeri cu informacion clasifica a keda expone ora cu operativonan cu ta kere ta vincula na e gobierno Irani a hack e cuenta di email di Bolton y a haya acceso na material sensitivo cu el a comparti. Un representante di Bolton a bisa FBI na 2021 cu su emailnan tabata comprometi, segun fiscal, pero no a revela cu Bolton a comparti informacion clasifica a traves di e cuenta of cu e hackernan tabatin posesion di secretonan di gobierno.

E caso cu ta wordo vigila di cerca, ta enfoca riba un figura di hopi tempo den circulonan di politica exterior republicano, conoci pa su posicionnan proguera riba poder Mericano, kende a sirbi pa mas cu un aña den e prome administracion di Trump prome cu el a wordo kita for di trabao na 2019. Despues el a publica un buki sumamente critico di Trump.

E di tres caso contra un adversario di Trump den e ultimo luna lo tuma lugar den un contexto di preocupacion pa e posibilidad cu Departamento di Husticia ta persigui e enemigo politico di e presidente republicano mientras cu simultaneamente ta exonera su aliadonan di control.

E acusacion presenta den Corte federal na Greenbelt, Maryland, ta alega cu entre 2018 y augustus pasa, Bolton a comparti mas cu 1.000 pagina di informacion tocante su actividadnan diario di gobierno cu dos miembro di su famia.

E material a inclui entradanan "manera un diario" cu ta contene informacion sumamente secreto cu el a obtene den reunionnan cu otro funcionarionan di gobierno di Merca, informacionnan di inteligencia, of combersacionnan cu lidernan di exterior, segun e acusacion. Despues di a manda un documento, Bolton a manda un mensahe pa su miembronan di famia, "Nos no a papia di nada di esaki!!!" Como contesta, un di su miembronan di famia a skirbi, "Shhhhh," segun fiscalnan.

## Merca a sanciona dos figura vincula na gruponan arma na Haiti



Gobierno di Merca a anuncia diabierna awor e adicion na su lista preto di sancion di dos individuo liga na gangnan arma cu ta opera na Haiti, como parti di su esfuersonan pa frena e creciente violencia y instabilidad den e pais Caribense.

Entre esnan sanciona ta Dimitri Herard, un ex-miembro di polis Haitiano vincula na e asesinato di 2021 di e presidente di Jovenel Moïse, y a huy for di prizon aña pasa. E medida ta conta tambe pa Kempes Sanon, identifica como e lider di e banda di Bel Air y miembro prominente di e coalicion arma Viv Ansanm.

Di su parti, Bradley T. Smith, director di e Oficina di Control di Activo Exterior (OFAC), a enfatisa e compromiso di Merca pa mantene presion riba esnan cu ta menasa seguridad na Haiti. Smith a adverti cu esfuersonan lo sigui "pa tene responsabel e gruponan terorista violento cu ta pone e poblacion Haitiano na peliger," culpando nan pa conduci un "campaña di violencia, extorsion y terorismo."

E situacion na Haiti ta caracteriza pa un grado halto di inestabilidad debi na bashi di poder prolonga y e falta di garantia di seguridad.

## Mercosur y India a bay di acuerdo cu un periodo di un aña pa negocia expansion di e acuerdo di tarifa preferencial



Mercosur y India a dicidi diahuebs di duna nan mes un periodo di un aña pa negocia un prolongacion di e acuerdo di tarifa preferencial cu ta vigente desde 2003, a anuncia gobierno di Brasil, e pais cu ta carga e presidencia pro tempore di e bloke Suramericano.

E expansion di e acuerdo mester ta "substancial" y beneficia "un porcion significativo di comercio bilateral", segun un declaracion conhunto firma durante e bishita di e vicepresidente Brasileño, Geraldo Alckmin na New Delhi.

E negociacionnan tecnico lo cuminsa cu un reunion di e Comite di Administracion Conhunto, di cual e fecha ainda no a wordo fiha, den cual lo trata e alcance di e expansion di e acuerdo, cu lo inclui tanto asuntonan di tarifa como no tarifa, segun un comunicado di e Ministerio Brasileño di Relacionnan Exterior.

E acuerdo comercial di 2003 ta inclui reduccion di tarifa di te cu 20% riba casi 450 liña di producto, representando mas o menos 5% di comercio entre e bloke y e pais Asiatico, Alckmin a splica.

E vicepresidente brasileño a bisa cu e meta di su pais ta pa aumenta e exportacion pa India di e actual 15 biyon dollar pa 20 biyon dollar. Durante su bishita, Alckmin tambe a anuncia un acuerdo pa bende 6 miyon bari di petroleo produci pa Petrobras estatal di Brasil den transcurso di un aña.

"Brasil y India ta dos democracia importante, y nos kier profundisa nos relacionnan, expande comercio, y crea oportunidadnan pa fortalece nos economianan y genera trabao y entrada pa nos nacionnan. Ban cuminsa traha!" el a skirbi riba rednan social.

Entre otro puntonan, e ehecutivo Brasileño a anuncia implementacion di un visa di negoshi electronico pa ciudadanonan indio, cu lo facilita colaboracion entre nos paisnan.

# Coach di Taekwondo na Venezuela a abusa di un teenager y a contagi'e cu virus HIV

MARACAIBO: Polis a detene Jhon Jaro Munera Mejia, despues di un denuncia haci cu el a abusa sexualmente di un mucha muhe teenager na San Francisco, di estado Zulia.

E caso a socede na Avenida 5, dilanti terminal Simon Bolivar. Habitantenan eybanda mes a core actua, y a gara e homber tene, pasobra e lo a comete acto inmoral contra un mucha muhe di apenas 13 aña di edad.

Ora cu Polis a yega, nan a bin haya e sospechoso gravemente herida, cu sanger ta sali di diferente herida rond di su curpa. Por por e bisiñanan a lincha e sospechoso di berdad, pasobra nan a dun'e un sota feroz. Nan a core bay cu ne di eynan pa Warda di Polis, unda a saca su potret y prepara pa su aresto. Pero e sospechoso a mustra di ta basta malo.

A manda busca Ambulance, cu a bay cu Polis aden rumbo pa Hospital, unda a diagnostica e sospechoso cu multitrauma na cabez, y a wordo hospitaliza.

Polis a papia cu e victima, hunto cu su voogd, y el a basha abao y admiti cu e homber ta abusando di dje desde cu e tin 7 aña di edad, y cu e sospechoso ta coach di Taekwondo, kende ademas a contagia e mucha muhe cu e virus HIV.

Nan a hiba e mucha muhe pa Hospital tambe, unda e ta stabil, y pa asina haci algun test cu ne.


Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio libe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

HANDYMAN 24/7
Painting house / building & warehouse. Welding new & repair, tur trabao di welding. Maintenance all A to Z. Roofing new & repair. Carpentry new & repair.
Nos ta cla pa yudabo. Yama of message awo Whatsapp: 742-7701.
Trabao garantiza.

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mossico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747


*Serka Dios so mi alma ta na pas,*
*ta di dj'e mi salbashon ta bini.*
*E so ta mi baranca i salbashon, mi forti -*
*nunka lo mi tambalia!*

## Juana Kelly-de Cuba

**Cariñosamente yama**
**Juanita, Madu, Papoes**

***08-31-1935**
**†10-10-2025**

Na nomber di
**Su yiunan:**
Zorina Kelly
Damian Kelly
+Rufino y Francia Kelly

**Su nieto/a nan:**
Darren y Layrenne Kelly - Flanegin
Francianne y Ference Albertsz - Kelly
Abigail y Nicholas Rosado - Figaroa
Brandon Lee Kelly

**Bisanieto/a nan:**
Xenia, Noah, Timothy, Z-Nova, Zavon, Alaïa

**Rumanan:**
+Crecencio
+Miguel
+Agnes
+Ignacio
+Alberto
+Pablo
Carmen y famia
+Guillermo
Theresita y famia

**Cuñanan cu ela stima mane ruman:**
Brigida Croes
Filomena Vrolijk

**Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, amistadnan di centro Kibrahacha, y demas famia**

**Na nomber di esun cu a cuide cu amor y cariño:**
Carmen Rodriguez

**Su fuente di alegria:**
Kota Koppetje Krauw

**Demas famianan**
Kelly, de Cuba, Giel, Franken, Figaroa, Rosado, Albertsz, Flanegin, Krozendijk, Wout, Gonzalez, Vrolijk, Croes

Si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

**Acto di entierro ta tuma luga Diamars, Oktober 21, 2025. Entre 2'or y 4'or di atardi saliendo di Olive Tree Funeral Home na Piedra Plat 27Z pa santana catolica na Paradera.**

Famia ta desea pa bisti colornan alegre.

## Oracion pa awe:

Señor aumenta nos fe, manera Abraham ta nos ehempel den fe. Laga nos modela nos bida segun Dios su palabra.

AMEN.
**G.C.P.A**

*FUNDACION VENERABLE*
*JOSE GREGORIO HERNANDEZ*
*TANKI LEENDERT 128*

## Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un TRIDIUM cu ta cuminsa dia 19 oct cu un Rosario bibo cu belanan bendiciona y después bo por bai cas cu uno. Tridium ta sigi dianan 20 y 21 oct. Ora ta 7.or di anochi

SANTO SACRIFICIO DI MISA SOLEM
Pa gradicimento Na nos Tata Celestial pa nos tin awor SAN JOSE GREGORIO Hernandez

**DIA 22 di October 2025**
**ORA 7.OR DI ANOCHI**
**LUGAR SITIO DI ORACION**

Nos ta warda bo bin celebra cu nos

**"Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest."**

It is with sorrow that we hereby announce the death of our brother, son and nephew:

## Miguel "Mike" Thönissen

**March 30, 1966- October 13, 2025**

**The funeral service will take place on Wednesday, October 22nd, 2025 at Ad Patres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas from 2:00pm to 4:00pm.**

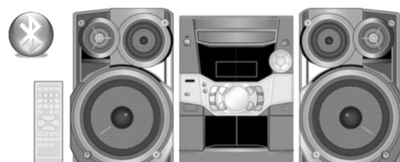
This will be followed by a private cremation ceremony for the family

***Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.***


AD PATRES
feneral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



# LUCKY GROUP OF STORES

Panasonic
MINI COMPONENT


LG Life's Good
WASHER TOWER
ELECTRIC DRYER
Inverter DirectDrive
22 KG
Antes 5600.00
Awor 4499.00


LG Life's Good
FRENCH DOOR REFRIGERATOR
Smart Inverter Compressor
25 CUFT
SPECIAL PRICE 3489.00


LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR
Smart Inverter Compressor
8.5 CUFT
SPECIAL PRICE 989.00


Westinghouse
MICROWAVE
0.7 CUFT
SPECIAL PRICE 189.00


SAMSUNG
TOP MOUNT REFRIGERATOR
09 CUFT
DIGITAL INVERTER TECHNOLOGY
SPECIAL PRICE 1089.00


SAMSUNG
WASHER & DRYER (2 IN 1) COMBO
09 KG
SPECIAL PRICE 1989.00


Oster
SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE
14 KG
SPECIAL PRICE 599.00


## LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

SAMSUNG GALAXY A06

Special Price $149

AIRPOD PRO 3

661-0420

FOLDING STAND

Special Price $15

IPHONE 17

Starting Price $1379

WATCH SERIES 10

661-0420

Halloween Items

SPECIAL PRICE 6.95

Halloween Wig

SPECIAL PRICE 13.95

Christmas Cushion Cover

SPECIAL PRICE 9.95

Water Fountain

SPECIAL PRICE 31.95

Body Painting

SPECIAL PRICE 4.95

Metallic Kid Mask

SPECIAL PRICE 6.95

Tea Box

SPECIAL PRICE 35.95

Ceramic Vase

SPECIAL PRICE 21.95

Halloween Item

SPECIAL PRICE 1.95

Halloween Light

SPECIAL PRICE 10.95

Bathroom Set
SPECIAL PRICE 34.95


Toys


LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630